

# Konsolety A-dec® 532/533

## INSTRUKCJA INSTALACJI



### Spis treści

Przed rozpoczęciem . . . . .	2
Instalowanie konsoly . . . . .	3
Podłączanie kabli i przewodu transmisji danych (DCS) . . . . .	20
Podłączanie kabla Ethernet tylko w modelach 532pro/533pro (opcjonalnie) . . . . .	26
Podłączanie przewodów . . . . .	27
Podłączanie mediów do skrzynki przyłączeniowej . . . . .	32
Przygotowanie i regulacja systemu . . . . .	33
Modyfikacja ustawień ekranu dotykowego, panelu sterowania i końcówki . . . . .	50
Testowanie systemu . . . . .	53
Instalowanie osłon . . . . .	54
Informacja o zgodności z przepisami i gwarancja . . . . .	60



Konsoleta  
A-dec 532pro



Konsoleta  
A-dec 533pro

### Modele i wersje produktu opisane w tym dokumencie

Modele	Wersje	Opis
511	B	Fotel dentystyczny
532/533	B	Konsoleta
532pro/533pro	niedostępne	Konsoleta

## Przed rozpoczęciem

---



**OSTRZEŻENIE** Ryzyko porażenia. Podczas zdejmowania i zakładania pokryw należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić okablowania ani przewodów. Po założeniu osłon sprawdzić, czy są prawidłowo zamocowane.

---



**OSTROŻNIE** Płyty elektroniczne są wrażliwe na oddziaływanie elektryczności statycznej. Przed dotknięciem płyty elektronicznej lub przystąpieniem do tworzenia połączeń z płytą elektroniczną należy zastosować odpowiednie środki ochrony przed oddziaływaniem elektryczności statycznej (ESD). Płyty elektroniczne powinien instalować wyłącznie elektryk lub wykwalifikowany personel serwisowy.

---



**UWAGA** Informacje kluczowe dla skutecznego montażu są w niniejszej instrukcji zacięniowane w ten sposób.

---

- Sprawdź, czy zostały zainstalowane zawory odcinające powietrza i wody.
- Przedmuchać przewody powietrza i wody w celu ich przeczyszczenia.
- Skonsultuj się z lokalnymi władzami budynku i ustawodawczymi w sprawie wymogów instalacyjnych właściwych dla danej lokalizacji.

### Zalecane narzędzia

- |  |   |                      |
|--|---|----------------------|
| • Zestaw kluczy sześciokątnych                 | • Przewód zasilający                              | • Śrubokręt Phillips |
| • Gniazda 3/8, 7/16 oraz 5/8 cala i wkrętak    | • Uszczelka                                       | • Poziomica          |
| • Obcinaki skośne                              | • Opaska antystatyczna                            | • Taśma miernicza    |
| • Dynamometryczny klucz sześciokątny 5/32 cala | • Klucz dynamometryczny z głowicą płaską 5/8 cala | • Drewniany blok     |

## Instalowanie konsoly

---

Jeżeli nie zaznaczono inaczej, wytyczne w niniejszej instrukcji instalacji dotyczą modeli A-dec 532B/533B i 532pro/533pro.

### Instalowanie ramienia sztywnego konsoly



**UWAGA** W przypadku instalowania konsoly Traditional oraz konsoly Continental® w jednej lokalizacji klienta należy upewnić się, że ramiona sztywne są przechowywane razem z konsolami, dla których są przeznaczone. Drażki ramion sztywnych dla konsol Continental są dłuższe niż drażki ramion sztywnych dla konsol Traditional.



**UWAGA** Jeśli konsola obejmuje lampę główną A-dec 372L/572L lub mocowanie monitora A-dec 482/381, należy zainstalować konsolę jako pierwszą, a następnie skorzystać z instrukcji instalacji dostarczonych razem z lampą / mocowaniem monitora w celu zainstalowania odpowiedniego modułu.



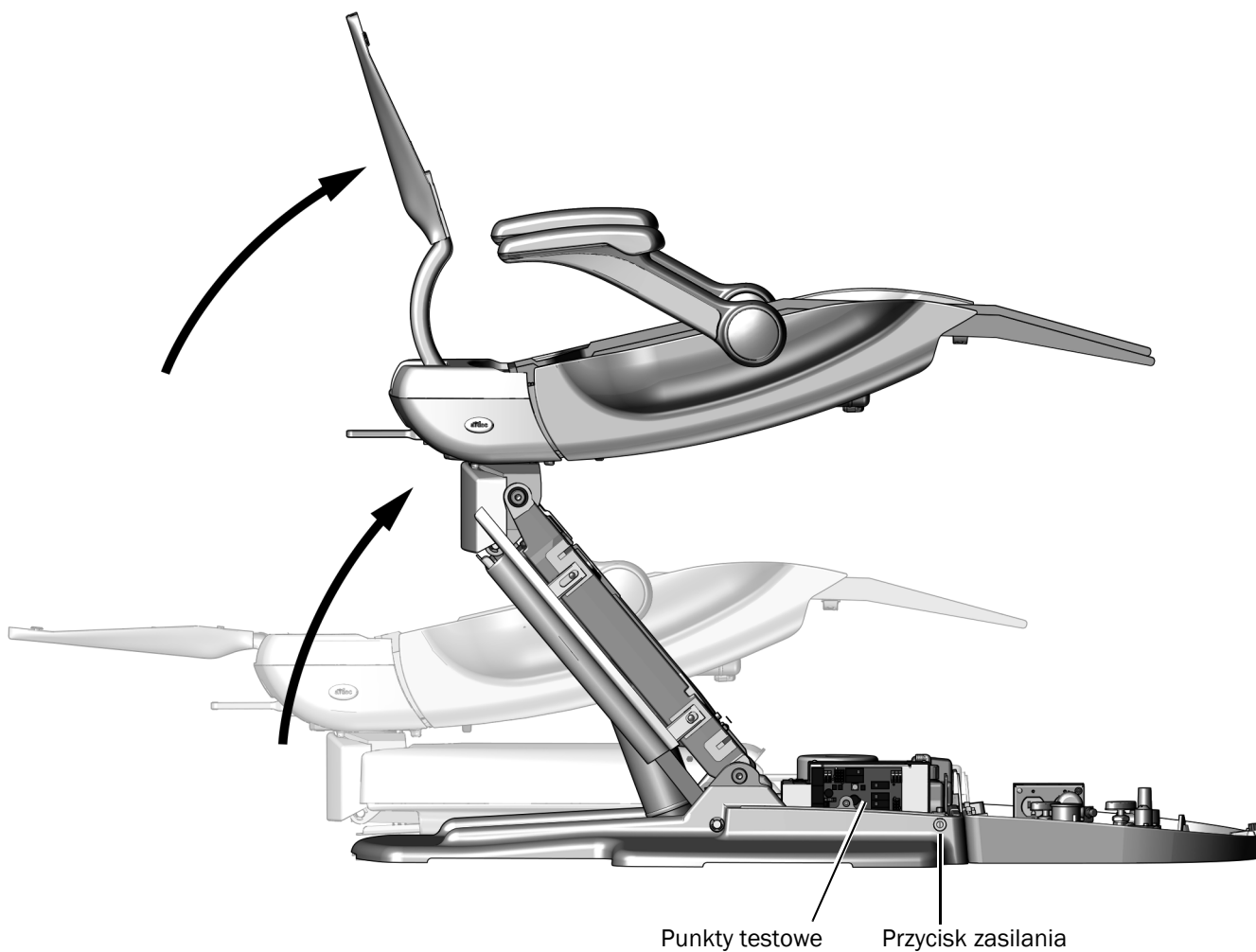
**UWAGA** Jeśli konsola jest dodawana do systemu, który zawiera już zainstalowaną lampę główną A-dec 372L/572L albo zainstalowane mocowanie monitora A-dec 482/381, najpierw należy zdemonstować lampę / mocowanie monitora i wyrzucić mocowanie z przodu, a następnie zainstalować konsolę i ponownie zainstalować lampę / mocowanie monitora.

## Zalecane narzędzia

- Klucz dynamometryczny z głowicą płaską 5/8 cala
- Klucz sześciokątny
- Taśma miernicza

## Zadanie 1.

- 1 Włącz zasilanie fotela.
- 2 Użyj punktów testowych, aby całkowicie podnieść podstawę fotela i oparcie fotela.



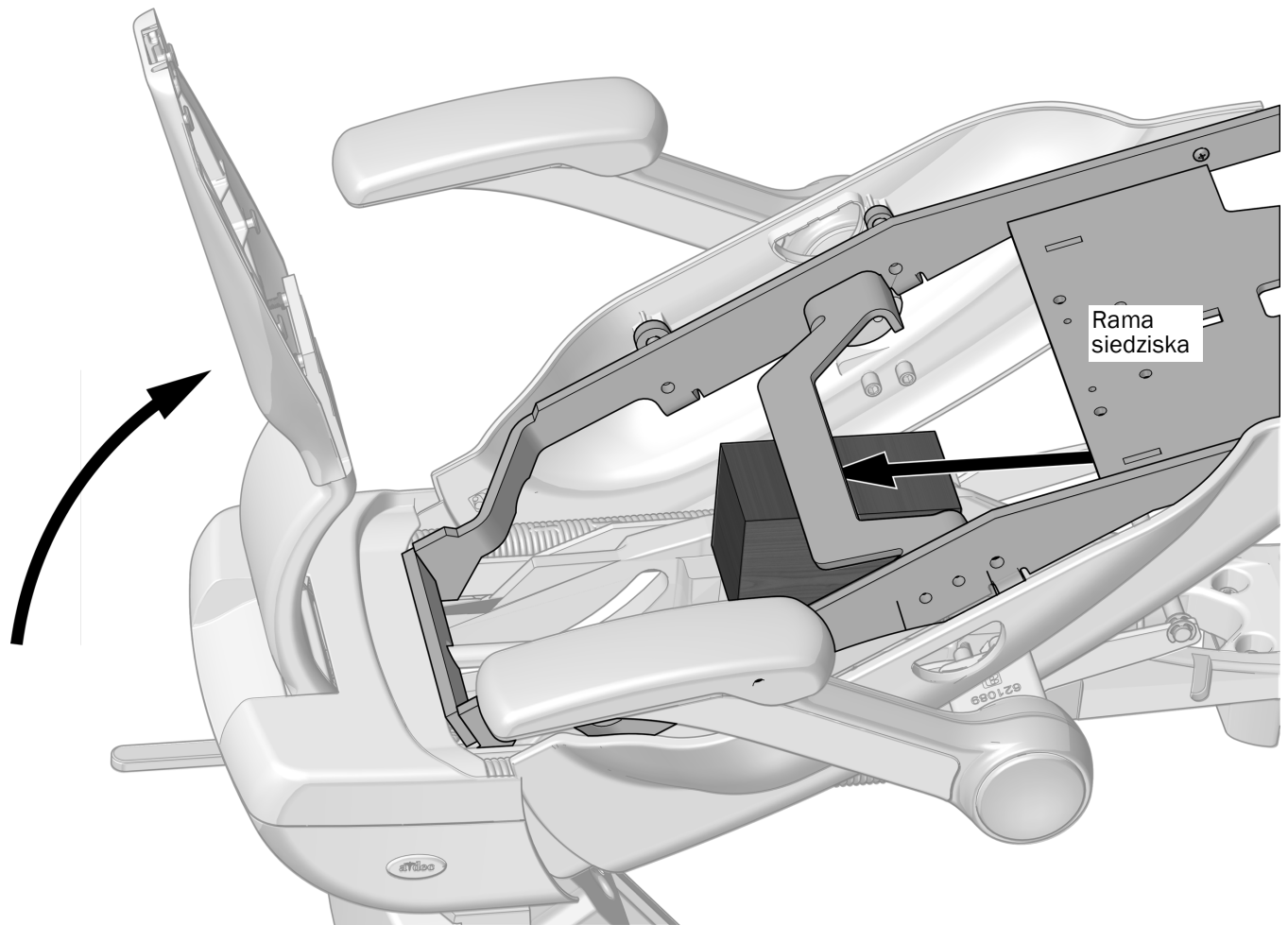
**OSTRZEŻENIE** Jeśli przed rozpoczęciem tej procedury nie zostanie wyłączone lub odłączone zasilanie, może dojść do uszkodzenia produktu oraz do wystąpienia poważnych obrażeń lub zgonu.

- 3 Wyłącz zasilanie fotela.



## Zadanie 2.

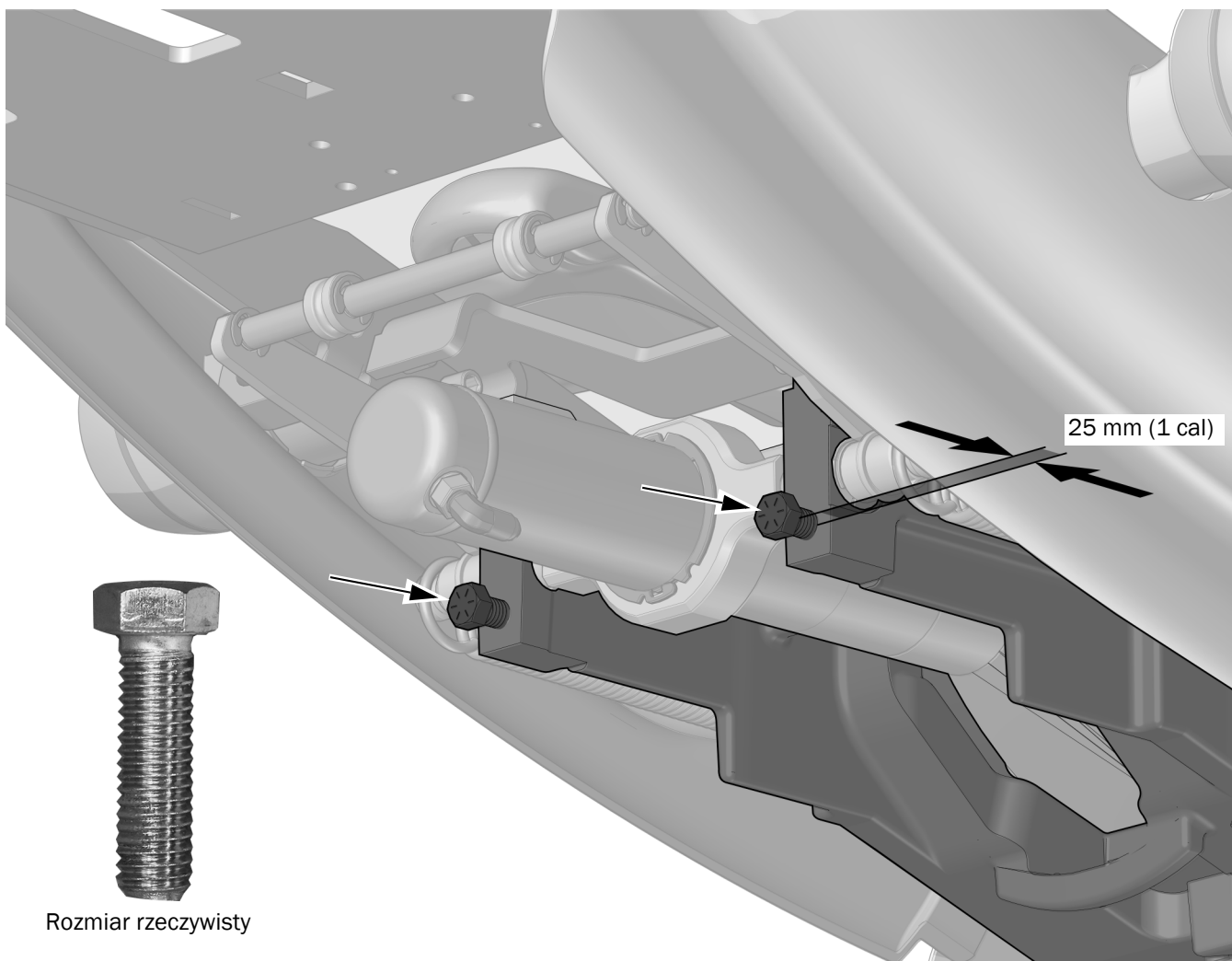
Aby zapewnić lepszy dostęp do górnej konstrukcji, użyj drewnianego bloku w celu podniesienia i podparcia ramy siedziska.

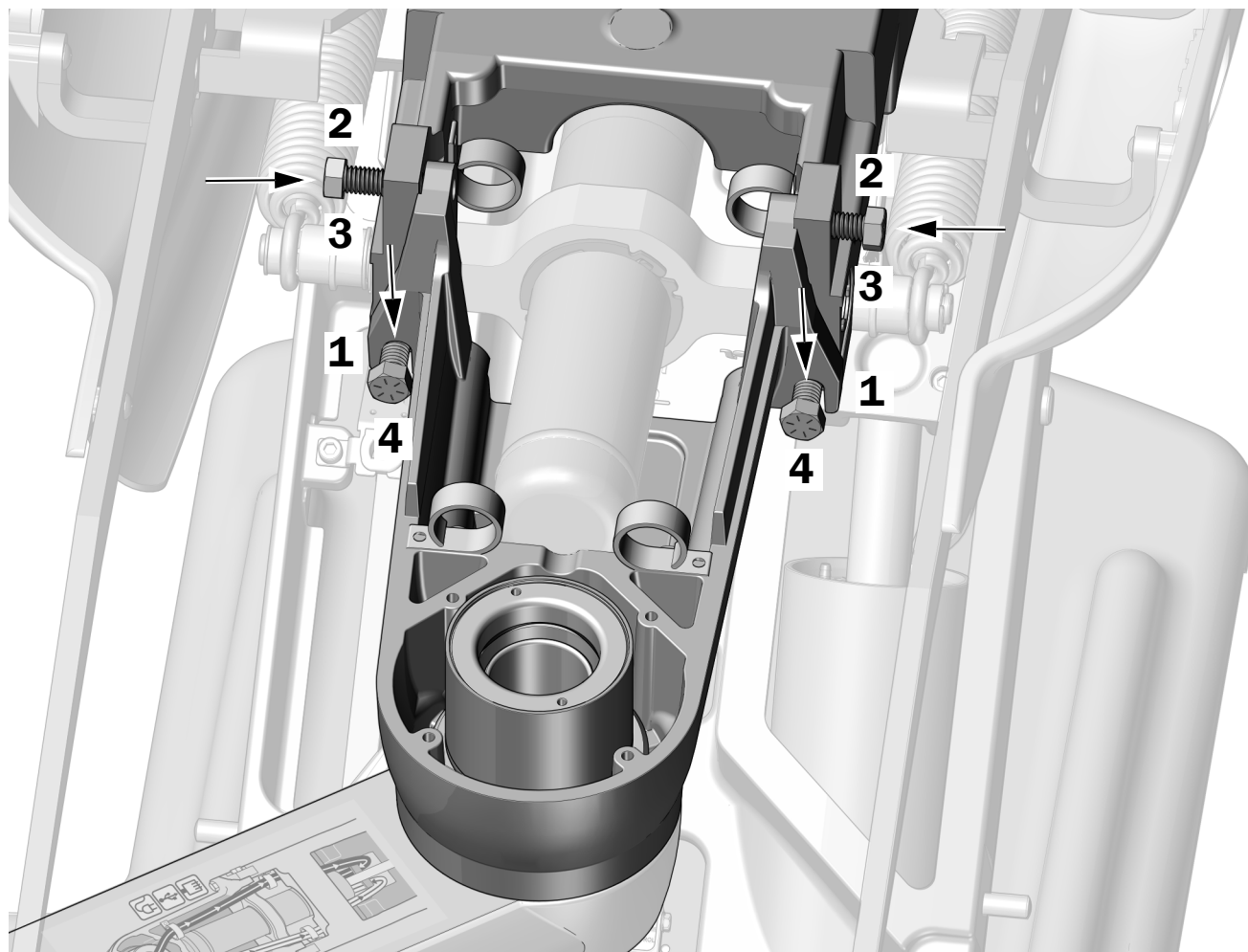


- 1** Podnieś ramę siedziska.
- 2** Umieść drewniany blok pomiędzy ramą siedziska a górną konstrukcją.

### Zadanie 3.

- 1 Przykręć dwie śruby 7/16-4 cala × 1-1/2 cala do przedniej części górnej konstrukcji, aż łby śrub znajdą się w odległości około 25 mm (1 cal) od górnej konstrukcji.



**Zadanie 4.**

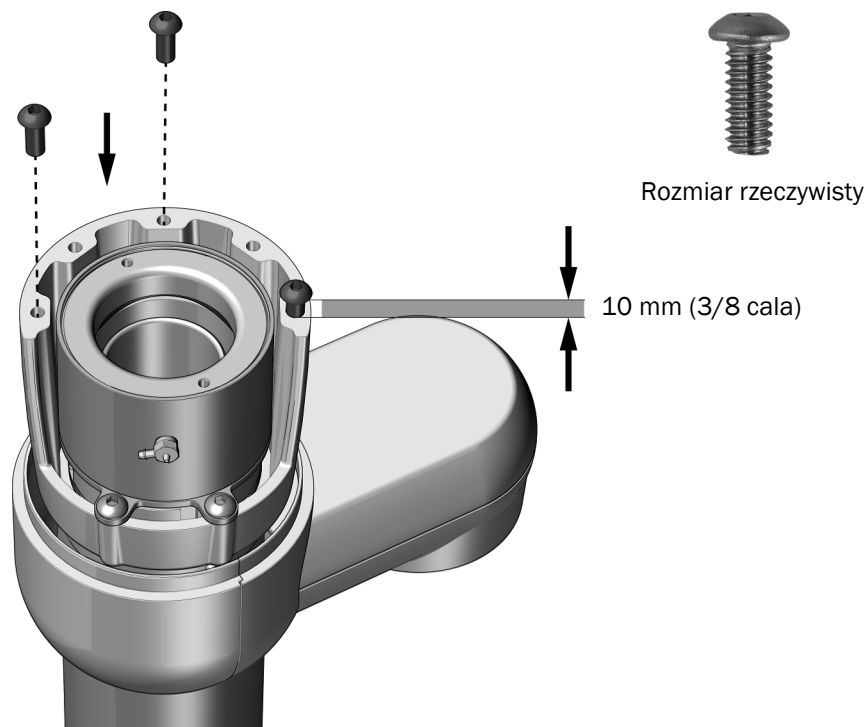
- 1** Ustaw zespół ramienia sztywnego / mocowania z przodu na dwóch śrubach z przodu górnej konstrukcji.
- 2** Wyrównaj otwory w wierzchu mocowania z przodu z otworami w górnej konstrukcji i użyj gniazda 5/8 cala i wkrętaka, aby wkręcić dwie śruby 7/16-14 cala × 1-1/2 cala przez otwory.
- 3** Użyj klucza dynamometrycznego z głowicą płaską 5/8 cala, aby dokładnie dokręcić dwie górne śruby do 47 Nm (35 funt-stop).
- 4** Użyj klucza dynamometrycznego z głowicą płaską 5/8 cala, aby dokładnie dokręcić dwie dolne śruby do 47 Nm (35 funt-stop).

## Instalowanie konsoly

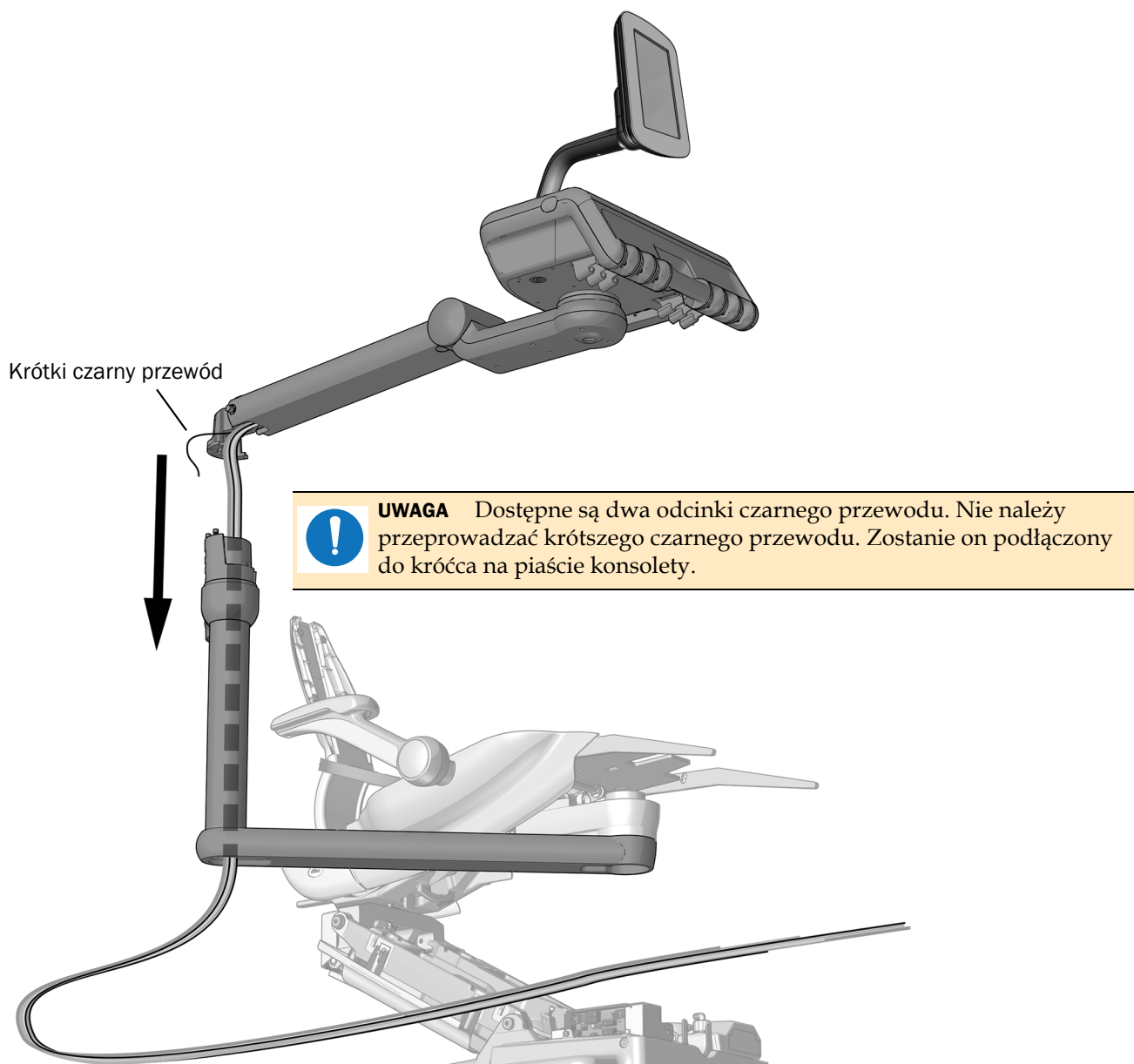
### Zalecane narzędzia

- Dynamometryczny klucz sześciokątny 5/32 cala
- Przewód zasilający

### Zadanie 1.



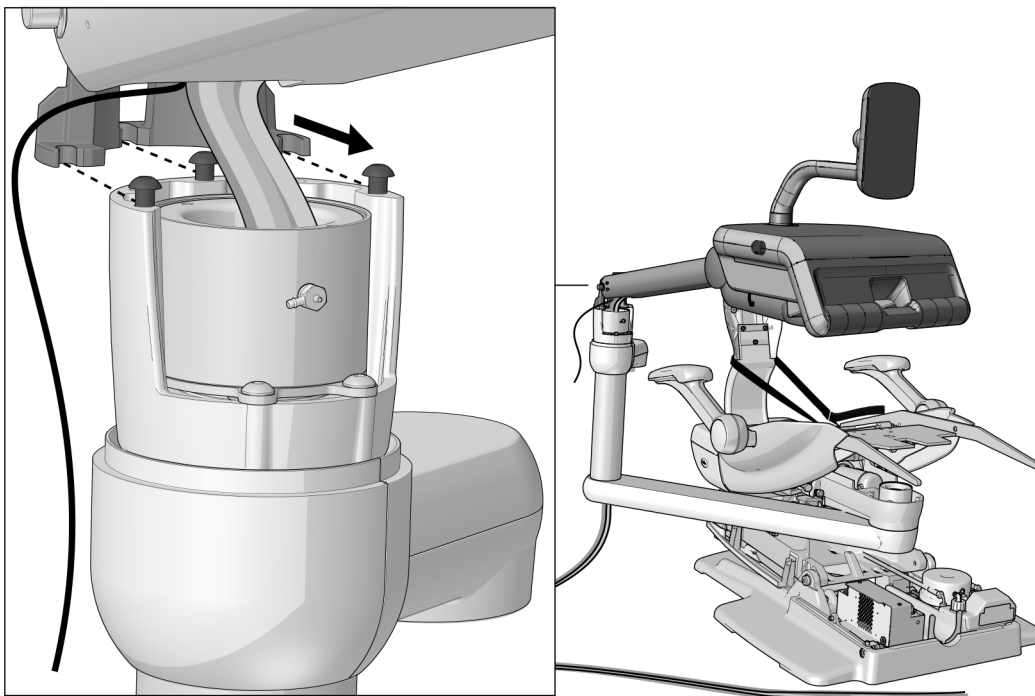
- 1** Użyj klucza sześciokątnego 5/32 cala, aby wkręcić trzy śruby z zestawu – po jednej do każdego otworu na końcu i jedna do środkowego otworu. Wkręcaj śruby, aż ich łby znajdą się w odległości około 10 mm (3/8 cala) od piasty. Nie wkręcaj śrub do końca.

**Zadanie 2.**

**PRZESTROGA** Jeśli wiązka przeciągana w dół przez ramię sztywne ulegnie skręceniu, należy ją obrócić w przeciwną stronę, aby ją wyprostować.

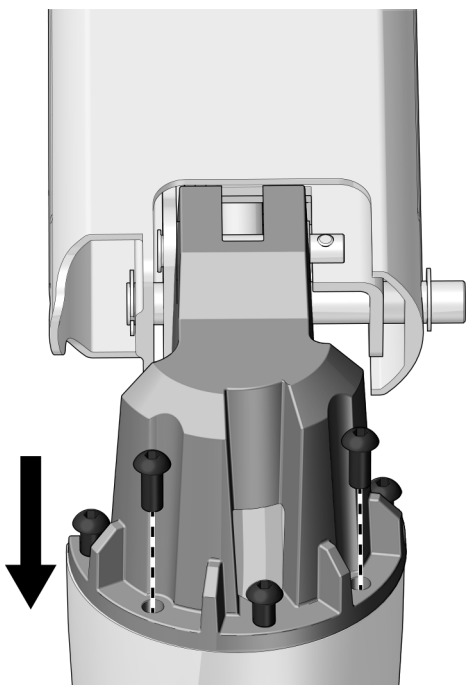
- 1** Ustaw ramię sztywne konsoly w taki sposób, aby jego drążek znajdował się w pobliżu wezłowania fotela po prawej stronie pacjenta.
- 2** Poprowadź wiązkę w dół przez ramię sztywne.

### Zadanie 3.



- 1 Nasuń piastę ramienia ruchomego konsoli na jego miejsce na piaście ramienia sztywnego w taki sposób, aby śruby na ramieniu sztywnym wsunęły się w otwory na ramieniu ruchomym.

### Zadanie 4.



- 1 Aby zamocować ramię ruchome na ramieniu sztywnym, wprowadź dwie śruby w otwory w piaście i użyj sześciokątnego klucza dynamometrycznego 5/32 cala w celu dokręcenia wszystkich 5 śrub momentem 6,8 Nm (60 cal-funtów).

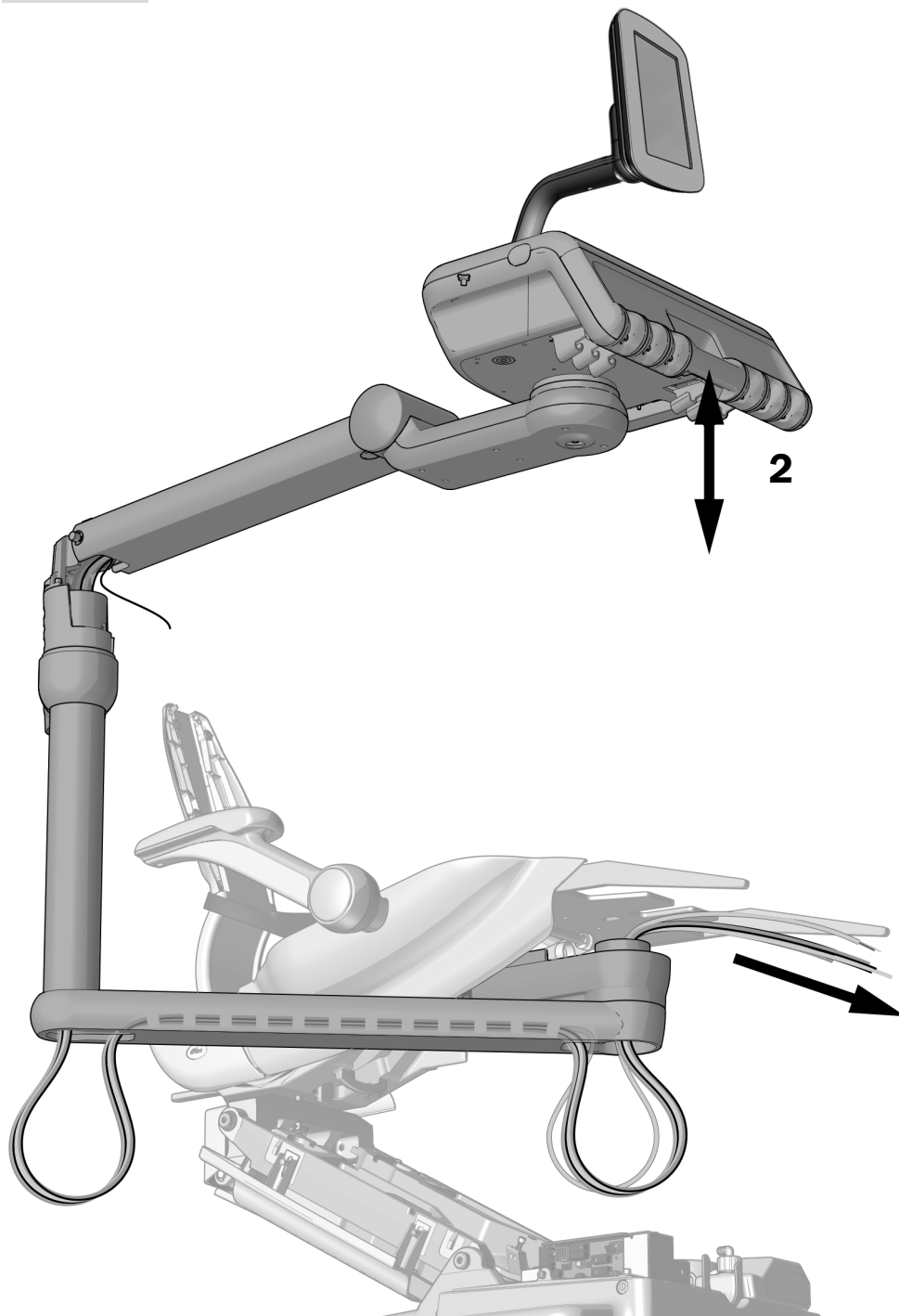


**UWAGA** Upewnij się, że spód ramienia ruchomego przylega płasko do górnej części piasty ramienia sztywnego.



**WSKAZÓWKA** Podczas mocowania ramienia ruchomego należy nieznacznie unieść konsolę lekarza, aby zmniejszyć naprężenie śrub.

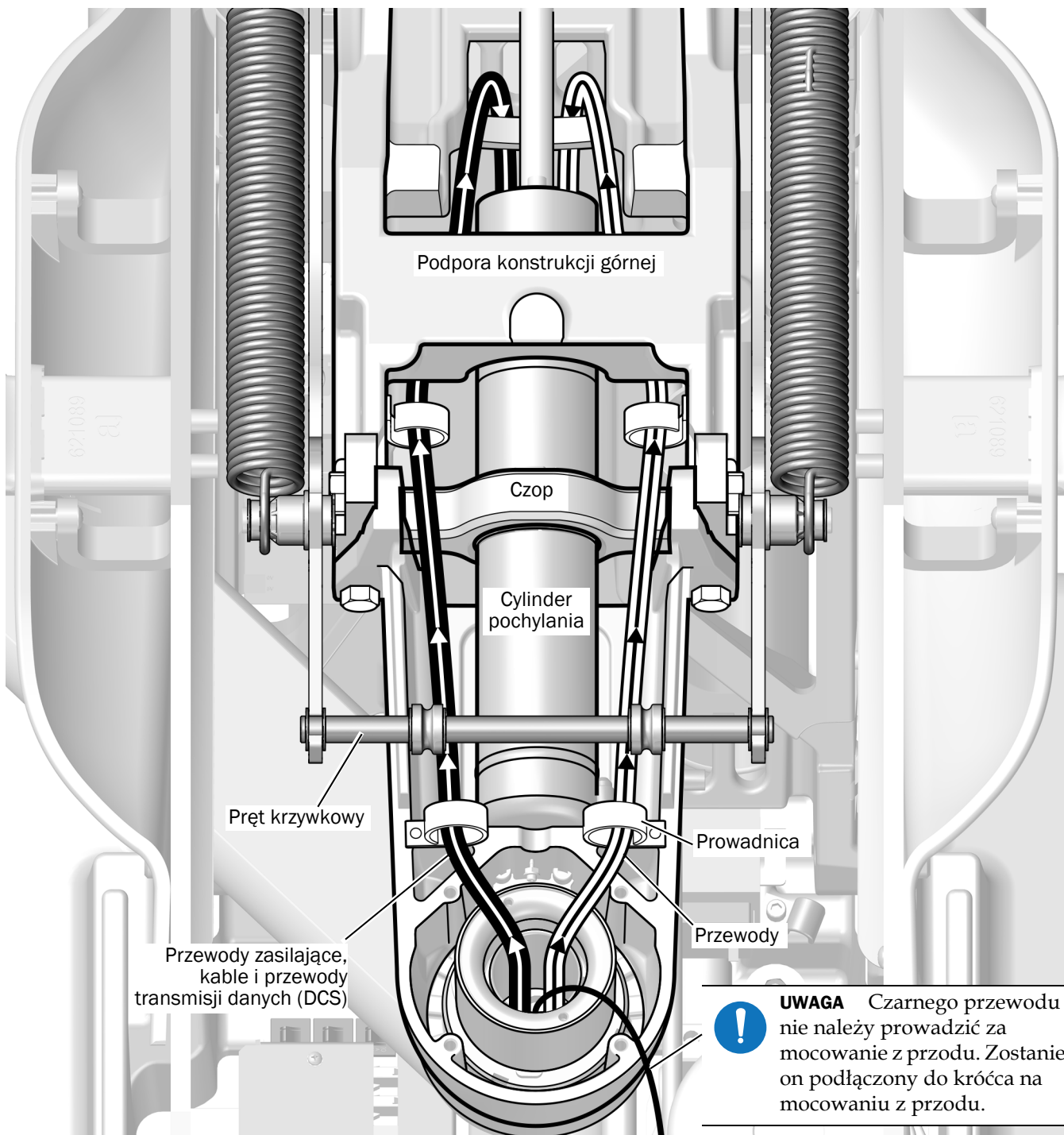
## Zadanie 5.



- 1** Przeprowadź wiązkę przez ramię sztywne i w górę przez otwór w mocowaniu z przodu.
- 2** Popchnij konsolę lekarza całkowicie w dół, a następnie w górę, aby upewnić się, że luz wiązki jest wystarczający i że możliwe będą swobodne ruchy konsolą lekarza.
- 3** Przeprowadź wiązkę butelki na wodę w górę przez otwór w mocowaniu z przodu.



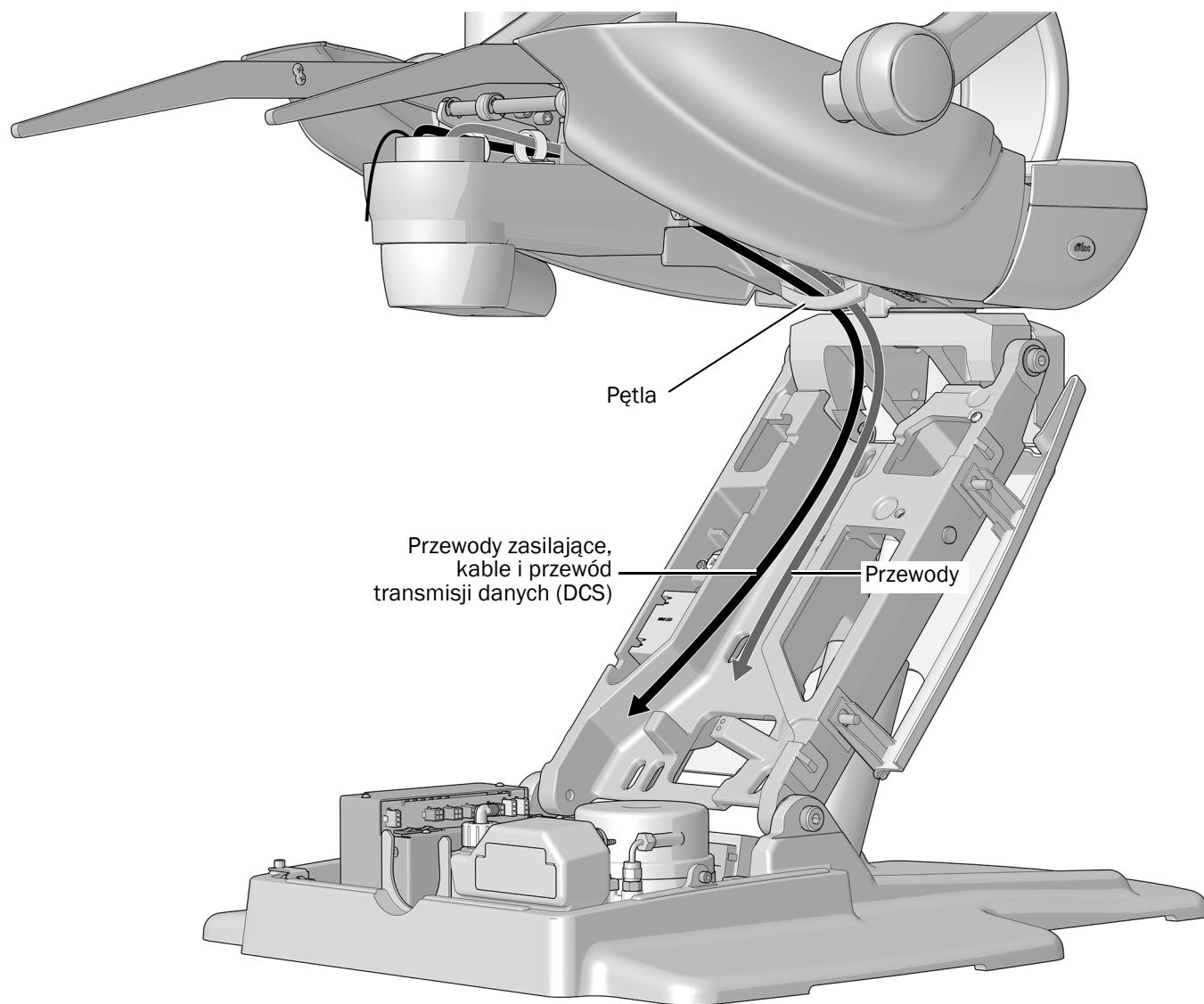
## Zadanie 6.



- 1** Przeprowadź przewody zasilające, kable i przewody transmisji danych (DCS) w sposób przedstawiony po lewej stronie przez prowadnice i pod górną konstrukcją.
- 2** Przeprowadź przewód (oprócz krótkiego czarnego przewodu) w sposób przedstawiony po prawej stronie przez prowadnice i pod górną konstrukcją.



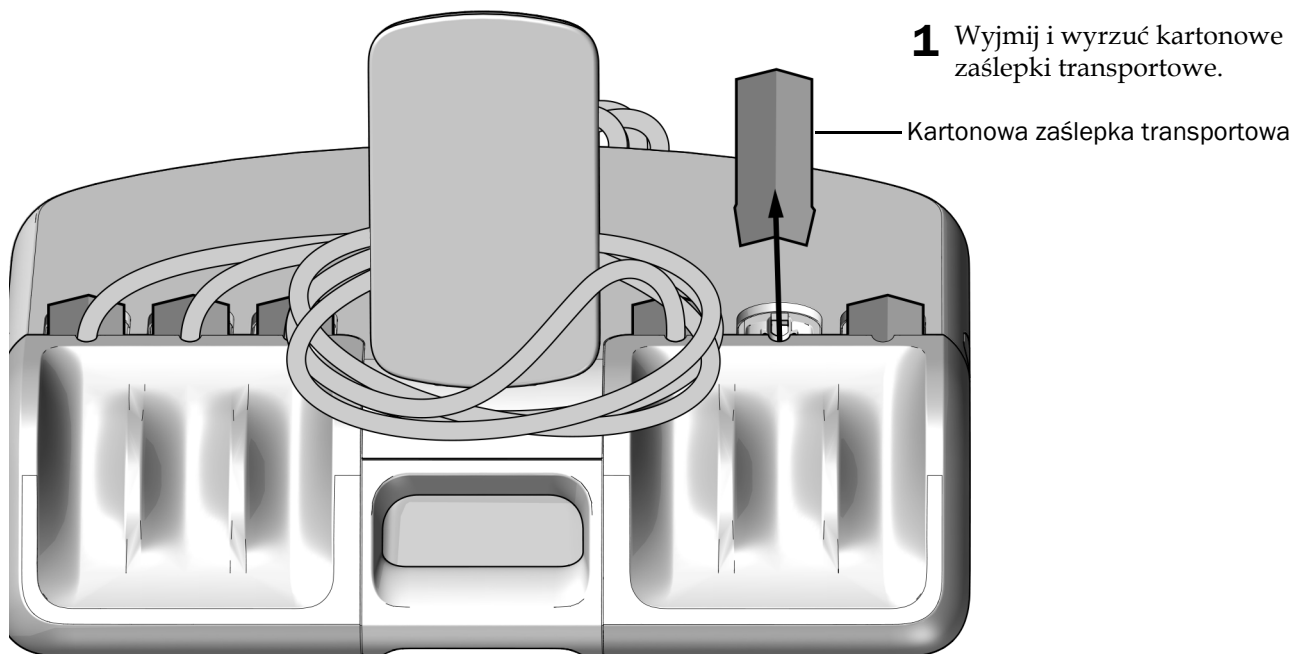
## Zadanie 7.



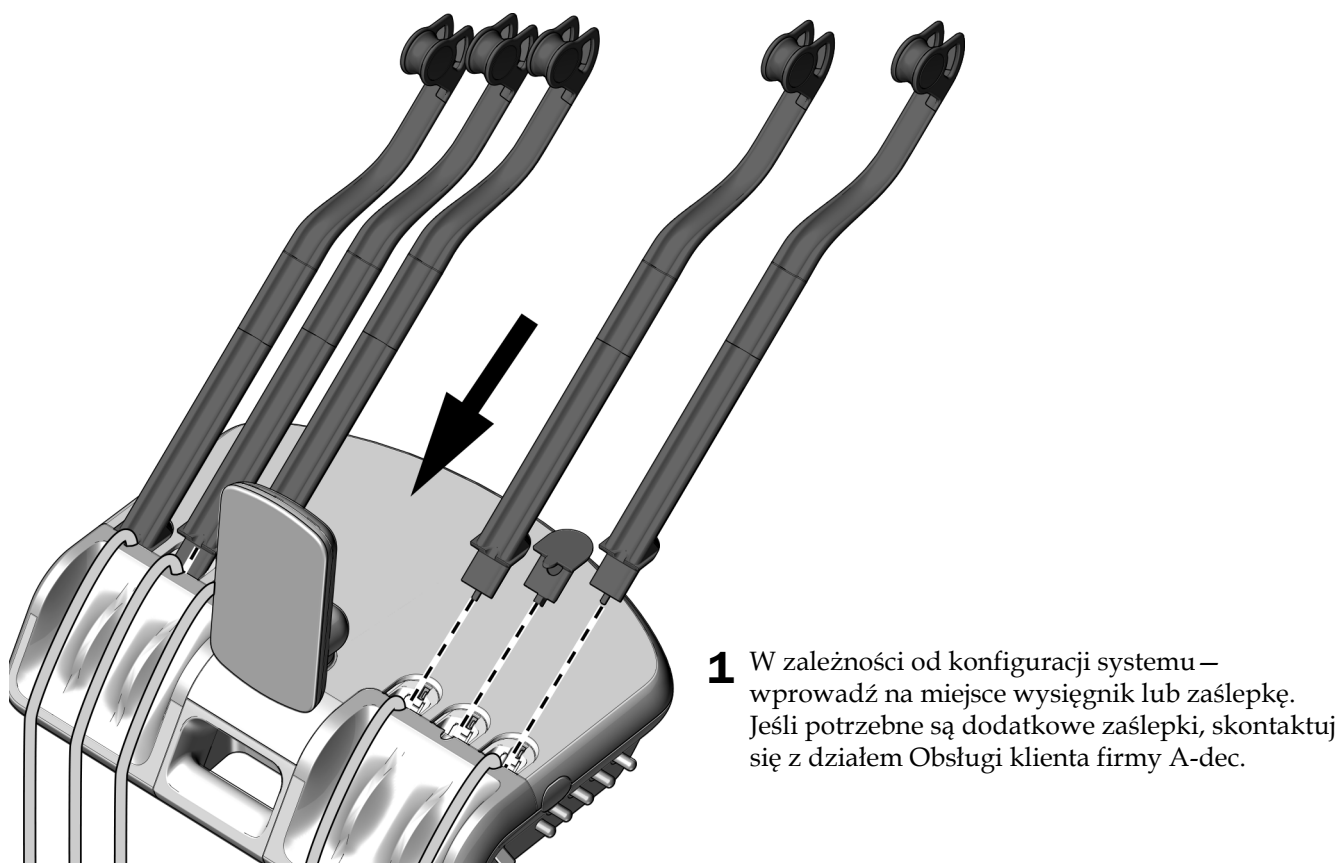
- 1** Przeprowadź wszystkie wiązki za pętlą i w dół podnośnika. Utrzymaj przewody zasilające, kable i przewody transmisji danych (DCS) po lewej stronie, a przewód po prawej stronie.
- 2** Wyjmij drewniany blok z ramy siedziska.

## Instalacja wysięgników Continental (tylko modele A-dec 533B/533pro)

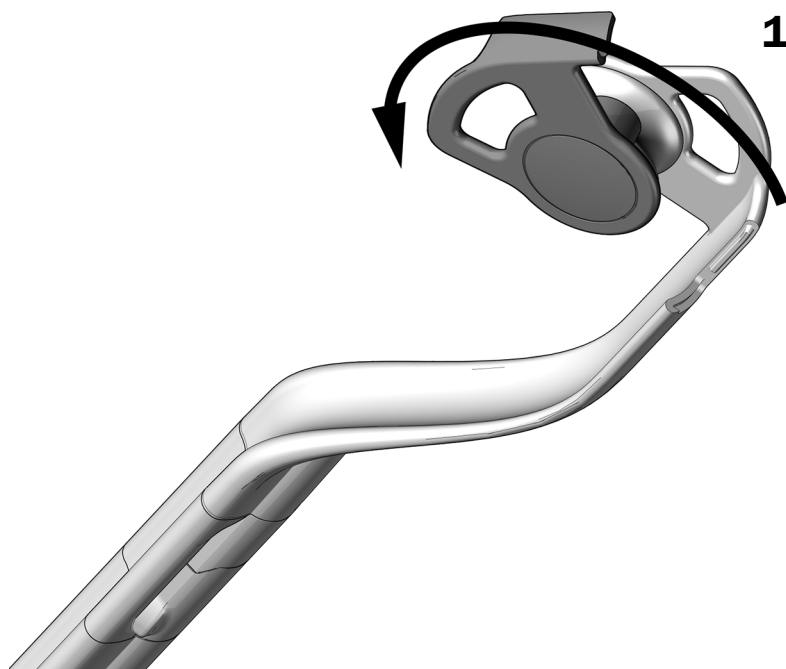
### Zadanie 1.



### Zadanie 2.

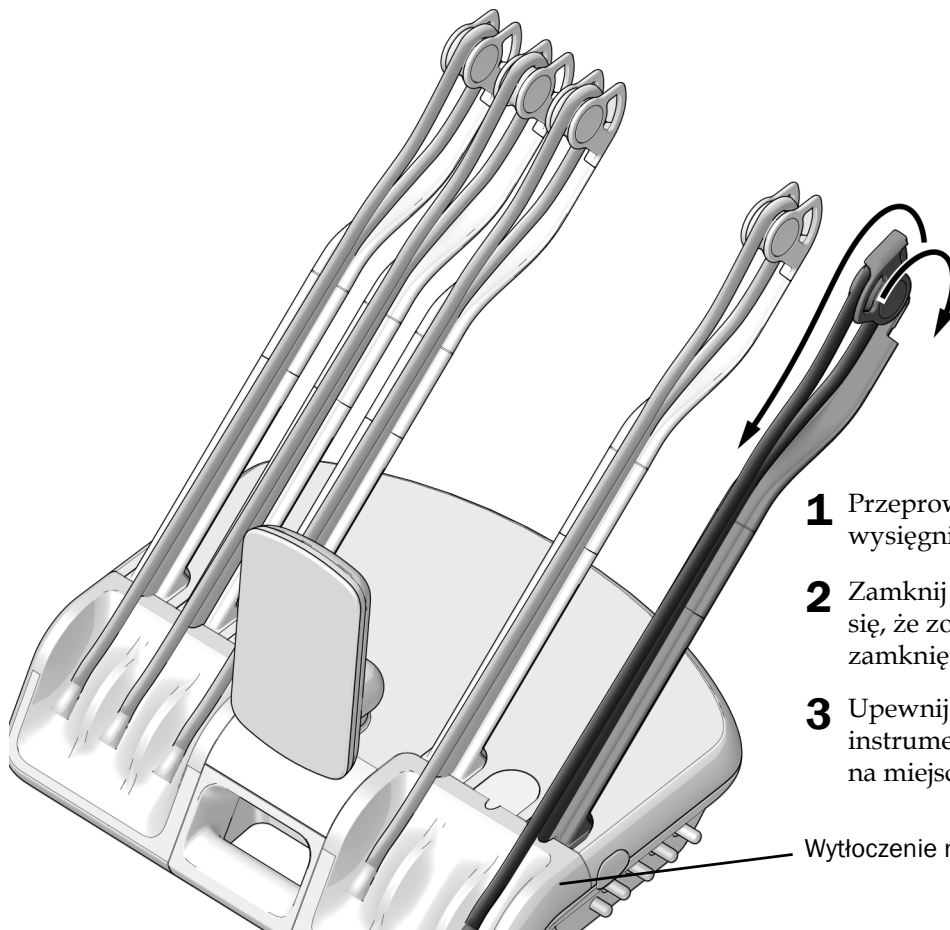


**Zadanie 3.**



- 1** Aby otworzyć wysięgnik, obróć prowadnicę przewodu do góry.

**Zadanie 4.**



- 1** Przeprowadź przewód przez zespoły wysięgnika.
- 2** Zamknij prowadnicę przewodu i upewnij się, że została zatrzaśnięta w położeniu zamkniętym.
- 3** Upewnij się, że wytłoczenie na instrumenty jest poprawnie osadzone na miejscu.

Wytłoczenie na instrumenty

## Instalowanie zaślepek Traditional (tylko Traditional)



- 1** Jeśli w konkretnej pozycji nie występuje przewód, wprowadź zaślepkę.  
Jeśli potrzebne są dodatkowe zaślepki, skontaktuj się z działem Obsługi klienta firmy A-dec.

## Instalowanie górnego mocowania podstawy stolika (opcjonalnie)

Instrukcje instalowania mocowania górnej podstawy stolika są takie same bez względu na to, czy jest on instalowany po lewej, czy po prawej stronie.

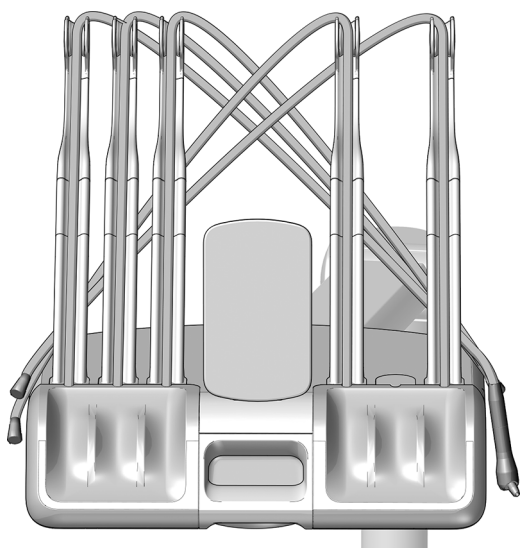
### Zalecane narzędzia

- Śrubokręt Phillips
- Klucz sześciokątny 5/32 cala



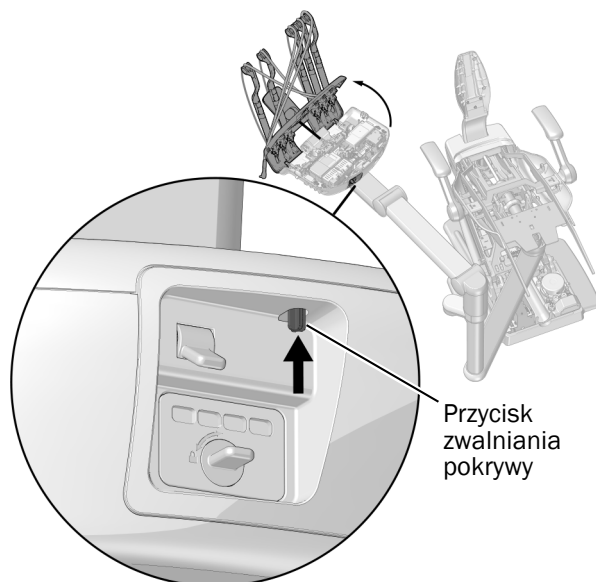
**OSTROŻNIE** Płyty elektroniczne są wrażliwe na oddziaływanie elektryczności statycznej. Przed dotknięciem płyty elektronicznej lub przystąpieniem do tworzenia połączeń z płytą elektroniczną należy zastosować odpowiednie środki ochrony przed oddziaływaniem elektryczności statycznej (ESD). Płyty elektroniczne powinien instalować wyłącznie elektryk lub wykwalifikowany personel serwisowy.

### Zadanie 1. Tylko konsoly Continental



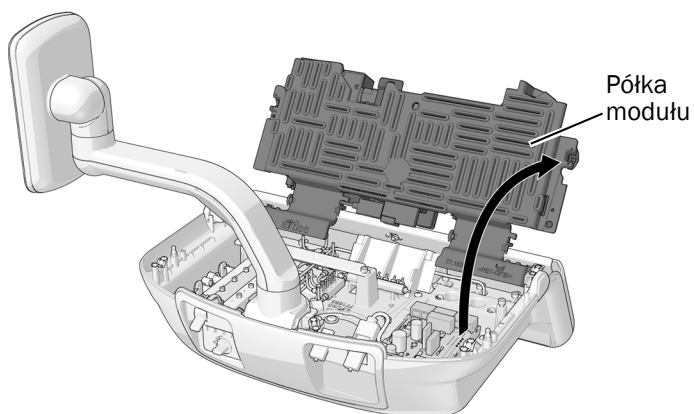
- 1** Aby uniknąć uszkodzenia dmuchawek i końcówek, gdy pokrywa jest otwarta, układaj poszczególne przewody za wysięgnikami po przeciwnej stronie konsoly lekarza.

### Zadanie 2.

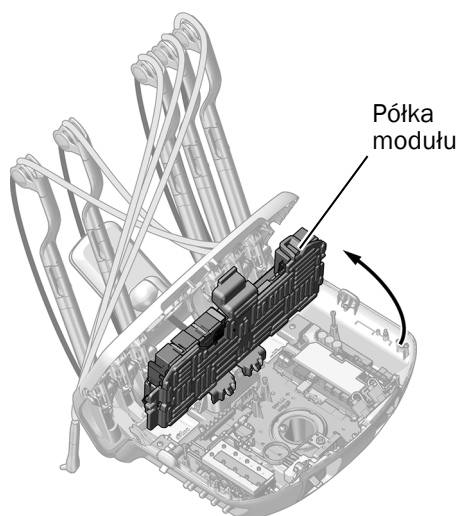


- 1** Wyłącz zasilanie systemu.
- 2** Z tyłu konsoly lekarza naciśnij w górę przycisk zwalniania pokrywy, a następnie otwórz konsolę lekarza.

### Zadanie 3.



Konsoleta Traditional

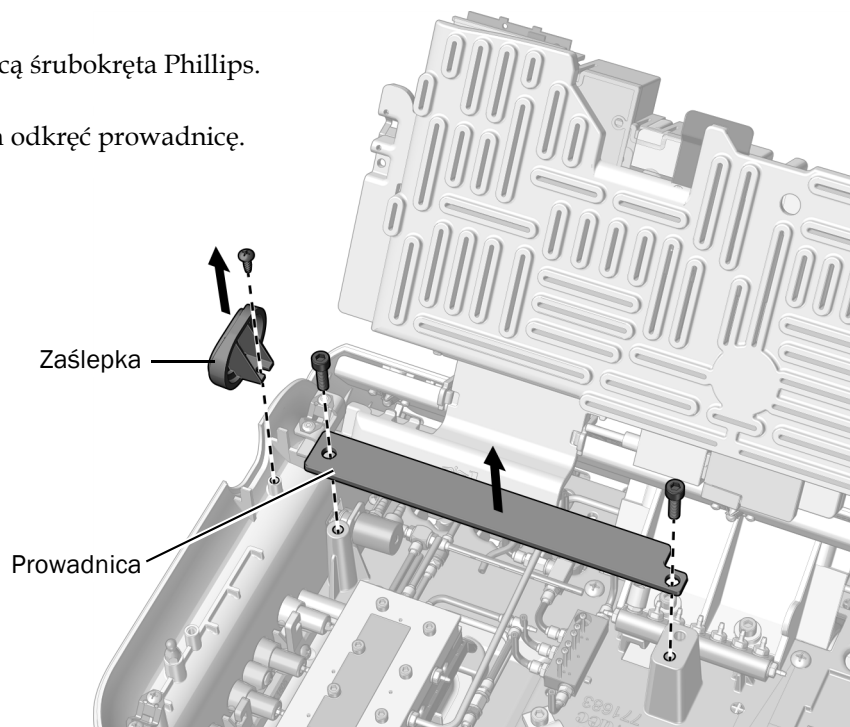


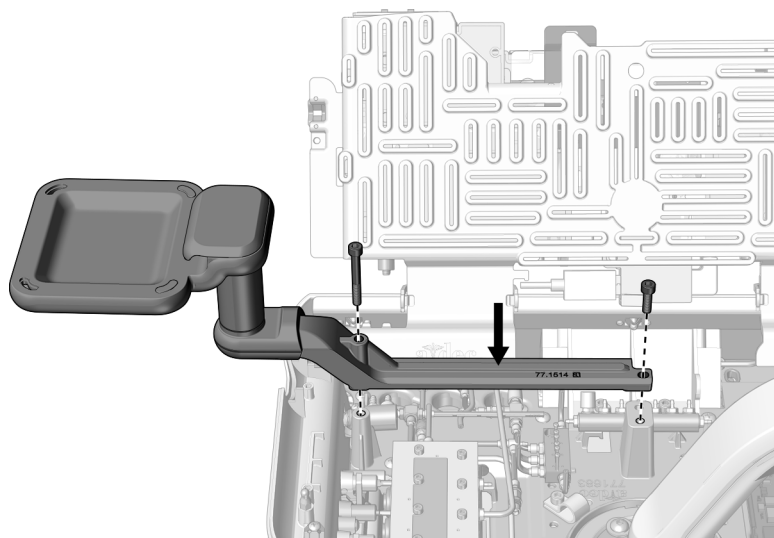
Konsoleta Continental

- 1** Podnieś półkę modułu.

### Zadanie 4.

- 1** Zdejmij zaślepkę z boku za pomocą śrubokręta Phillips.
- 2** Kluczem sześciokątnym 5/32 cala odkręć prowadnicę.



**Zadanie 5.**

**PRZESTROGA** Podczas instalowania mocowania podstawy stolika należy zachować ostrożność, aby nie ścisnąć żadnych wiązek ani przewodów między mocowaniem a konsolą lekarza.

- 1** Upewnij się, że wszystkie przewody i wiązki są poprowadzone poniżej mocowania podstawy stolika.
- 2** Użyj klucza sześciokątny i dwóch śrub, aby przymocować mocowanie do konsoly lekarza.

**Instalowanie dolnego mocowania podstawy stolika (tylko Continental, opcjonalnie)****Zalecane narzędzie**

- Klucz sześciokątny 5/32 cala



- 1** Użyj klucza sześciokątny i trzech śrub mocujących, aby przymocować mocowanie podstawy stolika do spodu konsoly lekarza.

## Podłączanie kabli i przewodu transmisji danych (DCS)



**OSTROŻNIE** Płyty elektroniczne są wrażliwe na oddziaływanie elektryczności statycznej. Przed dotknięciem płyty elektronicznej lub przystąpieniem do tworzenia połączeń z płytą elektroniczną należy zastosować odpowiednie środki ochrony przed oddziaływaniem elektryczności statycznej (ESD). Płyty elektroniczne powinien instalować wyłącznie elektryk lub wykwalifikowany personel serwisowy.



**OSTRZEŻENIE** Jeśli przed rozpoczęciem tej procedury nie zostanie wyłączone lub odłączone zasilanie, może dojść do uszkodzenia produktu oraz do wystąpienia poważnych obrażeń lub zgonu.



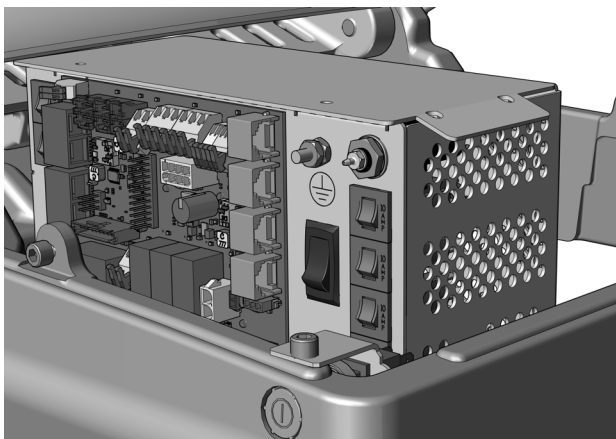
**PRZESTROGA** Aby uniknąć uszkodzenia lub rozłączenia kabli elektrycznych i przewodów, należy je podłączyć dopiero po zainstalowaniu wszystkich modułów systemu.



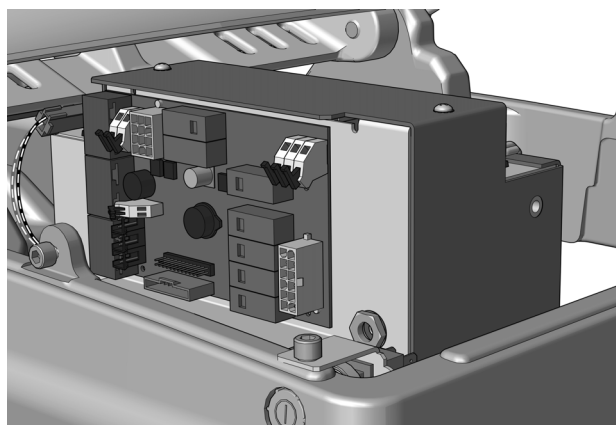
**UWAGA** Na wierzchu zasilacza znajduje się diagram połączeń elektrycznych płyty elektronicznej fotela.

### 1. Wyłącz zasilanie fotela.

Wykonaj poniższe czynności w zależności od tego, jaki zasilacz zawiera konsola.



Podłączanie przewodów i przewodu transmisji danych do zasilacza uniwersalnego A-dec wyprodukowanego po czerwcu 2023 r..... 21



Podłączanie przewodów i przewodu transmisji danych (DCS) do zasilacza A-dec 511 wyprodukowanego przed czerwcem 2023 r..... 23



## Podłączanie przewodów i przewodu transmisji danych do zasilacza uniwersalnego A-dec wyprodukowanego po czerwcu 2023 r.

Postępuj zgodnie z instrukcjami odpowiednio do konfiguracji systemu.

Podłączanie przewodów i przewodu transmisji danych 532pro/533pro do zasilacza uniwersalnego A-dec. . . . .21

Podłączanie przewodów i przewodu transmisji danych 532B/533B do zasilacza uniwersalnego A-dec. . . . .22

### Podłączanie przewodów i przewodu transmisji danych 532pro/533pro do zasilacza uniwersalnego A-dec

#### Zalecane narzędzia

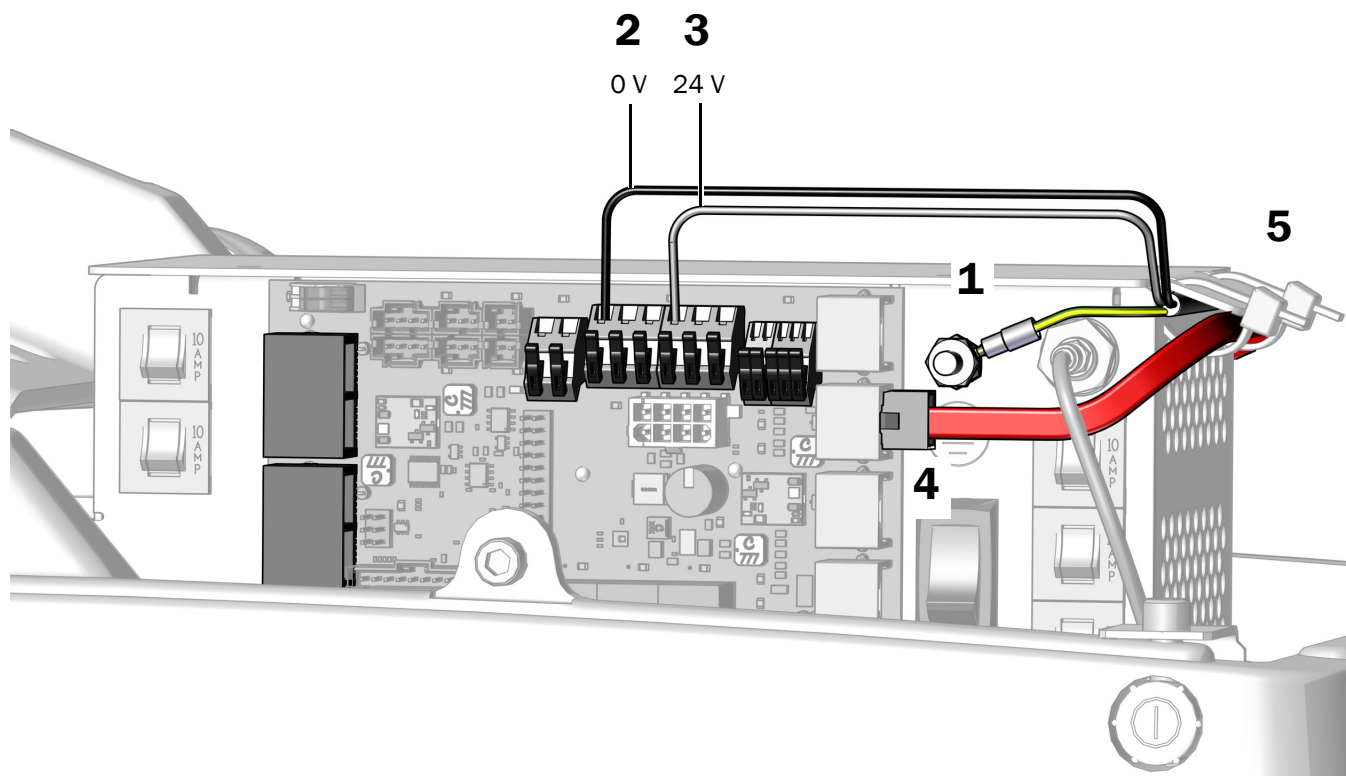
- Klucz 3/8 cala
- Obcinaki skośne

1. Podłącz uziemienie konsoli.
2. Podłącz czarny przewód od kabla konsoli do złącza przewodu 0 V.
3. Podłącz szary przewód od kabla konsoli do złącza przewodu 24 V.



**UWAGA** W razie potrzeby można podłączyć do jednego zacisku więcej niż jeden przewód.

4. Podłącz czarny przewód transmisji danych DCS2 do portu w kierunku przodu fotela.
5. Po dokonaniu wszystkich połączeń elektrycznych modułów systemu zabezpiecz przewody i czerwony przewód transmisji danych DCS2 pod wypustem na zasilaczu.



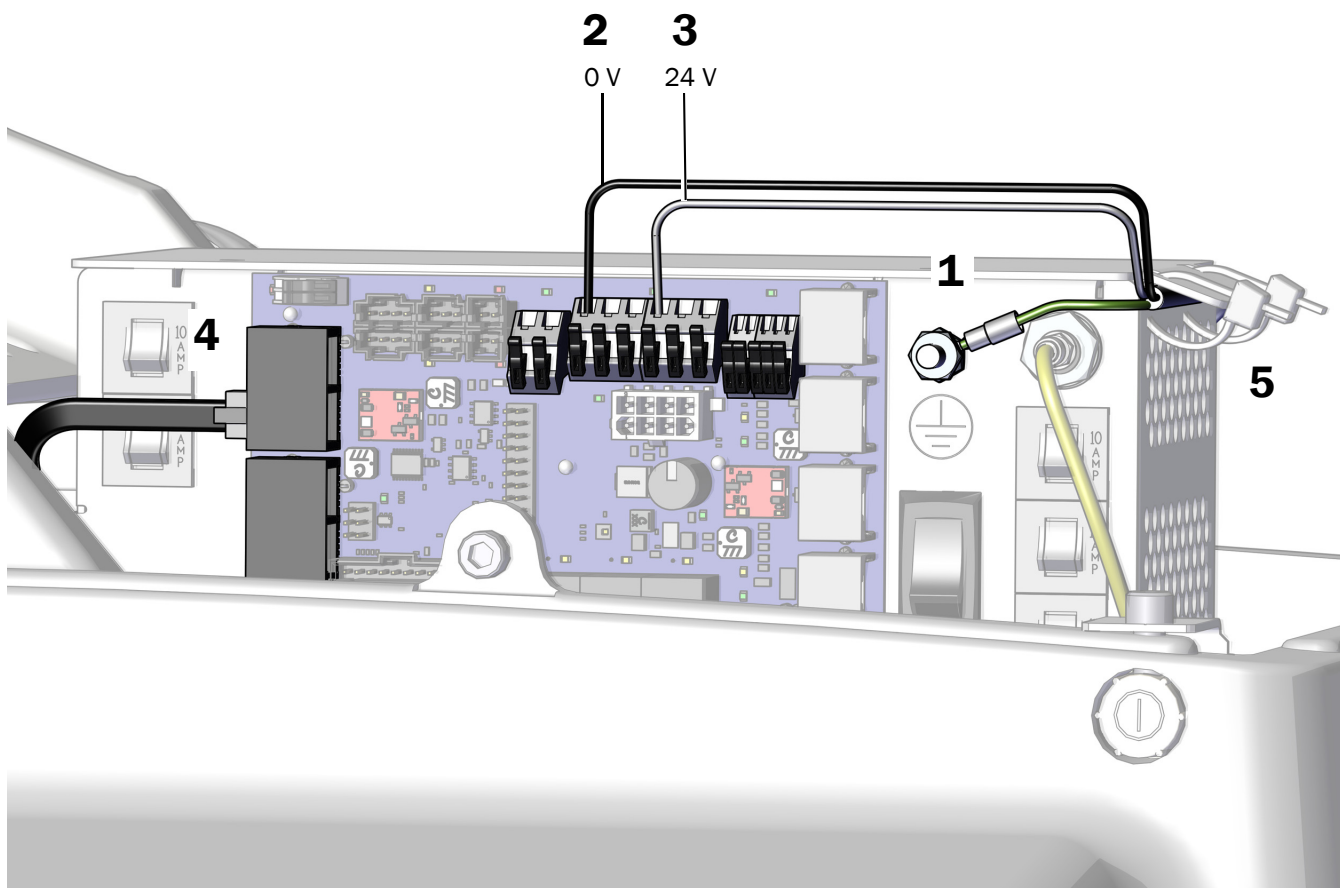
**Następna czynność** Zobacz „Podłączanie kabla Ethernet tylko w modelach 532pro/533pro (opcjonalnie)” na stronie 26.

## Podłączanie przewodów i przewodu transmisji danych 532B/533B do zasilacza uniwersalnego A-dec

### Zalecane narzędzia

- Klucz 3/8 cala
- Obcinaki skośne

1. Podłącz uziemienie konsoli.
2. Podłącz czarny przewód od kabla konsoli do złącza przewodu 0 V.
3. Podłącz szary przewód od kabla konsoli do złącza przewodu 24 V.
4. Podłącz czarny przewód transmisji danych DSC do dowolnego portu po stronie fotela.
5. Opaskami kablowymi przymocuj kabel konsoli pod występem zasilacza.



### Następna czynność

Zobacz „Podłączanie kabla Ethernet tylko w modelach 532pro/533pro (opcjonalnie)” na stronie 26.

## Podłączanie przewodów i przewodu transmisji danych (DCS) do zasilacza A-dec 511 wyprodukowanego przed czerwcem 2023 r.

Postępuj zgodnie z instrukcjami odpowiednio do konfiguracji systemu.

**Podłączanie przewodów i przewodów transmisji danych 532pro/533pro do zasilacza A-dec 511 . . . . .23**

**Podłączanie przewodów i przewodu transmisji danych 532B/533B do zasilacza A-dec 511 . . . . .25**

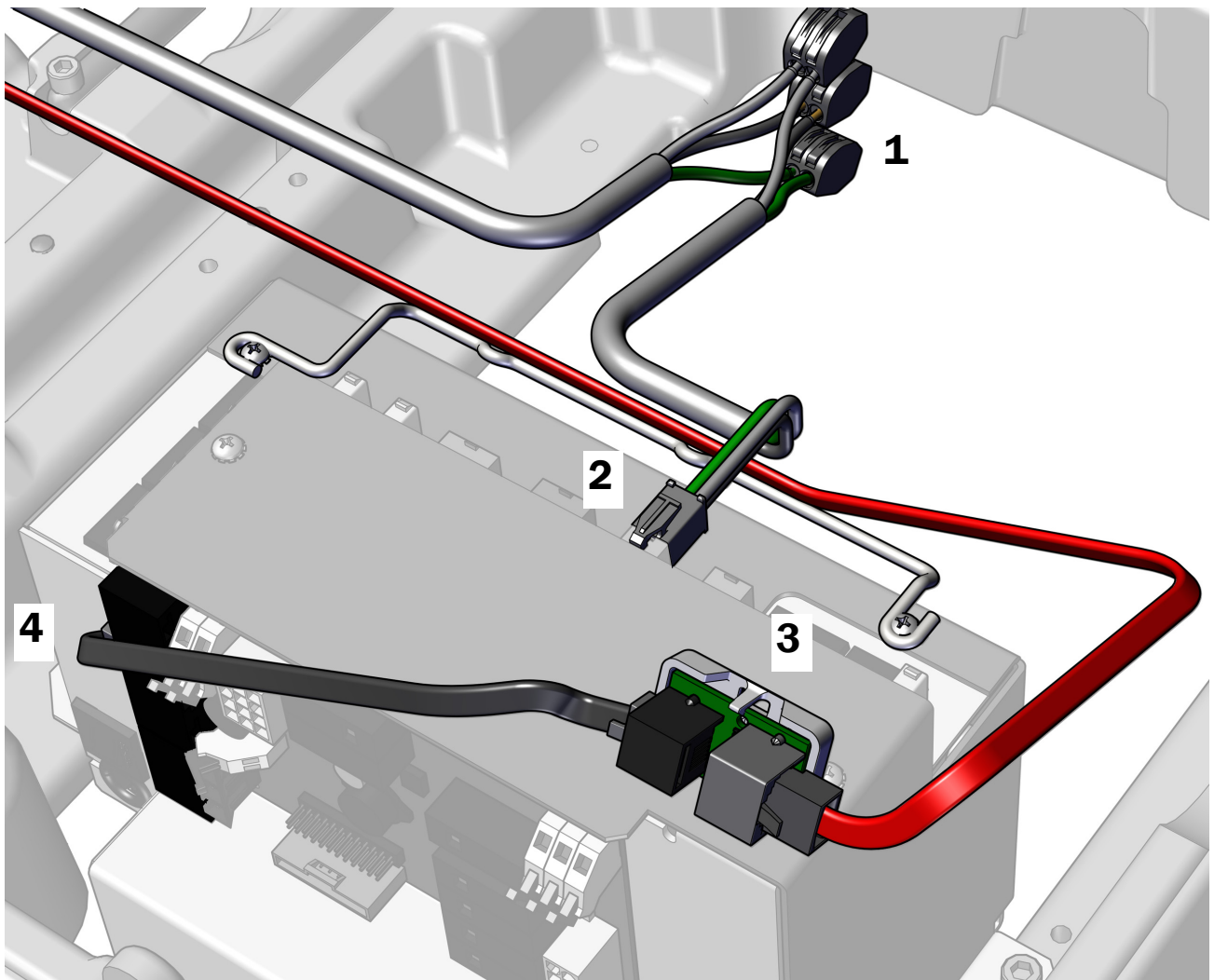
## Podłączanie przewodów i przewodów transmisji danych 532pro/533pro do zasilacza A-dec 511

### Zalecane narzędzie

- Obcinaki skośne

### Zadanie 1.

1. Za pomocą złączy przewodów podłącz przewody zasilające od kabla konsoly do odpowiednich przewodów zasilających w kablu złącza zasilania.
2. Podłącz złącze zasilania.
3. Ustaw płytę translatora z szarym portem DCS2 skierowanym w stronę przodu fotela, podłącz czerwony przewód transmisji danych DCS2 do szarego portu, a następnie podłącz czarny przewód transmisji danych DCS1 do czarnego portu.
4. Podłącz czarny przewód transmisji danych DCS1 od czarnego portu na płycie translatora do portu na zasilaczu.



## Zadanie 2.

1. Zdejmij papier ochronny z płyty translatora.



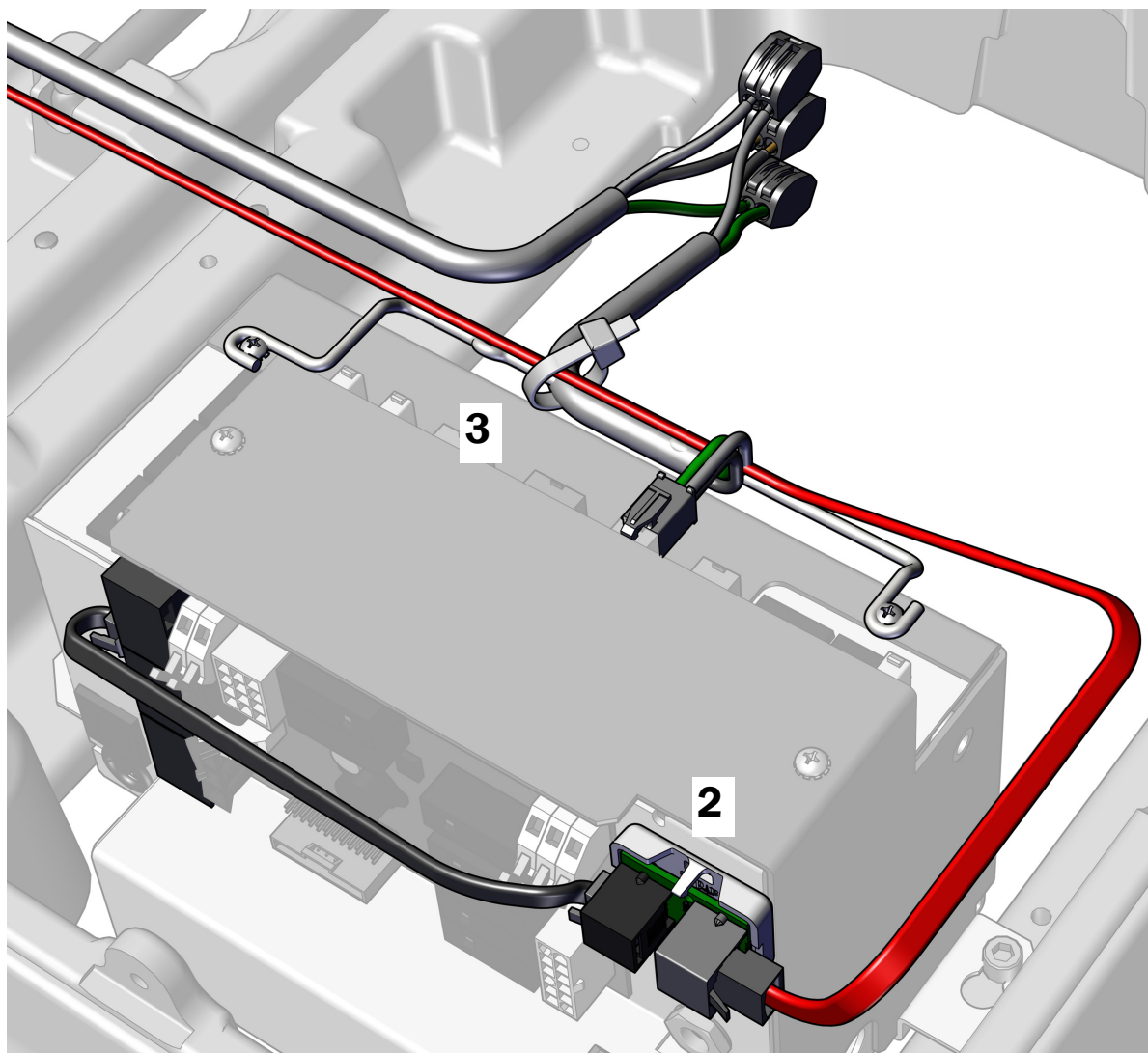
**PRZESTROGA** Płyte translatora należy zamocować w tej pozycji, aby uniknąć jej uszkodzenia oraz zakłóceń działania innego sprzętu.

2. Przymocuj płytę translatora do zasilacza, w kierunku przodu fotela.



**UWAGA** Jeśli do zasilacza jest już podłączona płyta adaptera dla lampy LED, umieść pod nią płytę translatora.

3. Po podłączeniu wszystkich modułów do zasilacza zamocuj przewody do pałaka.



### Następna czynność

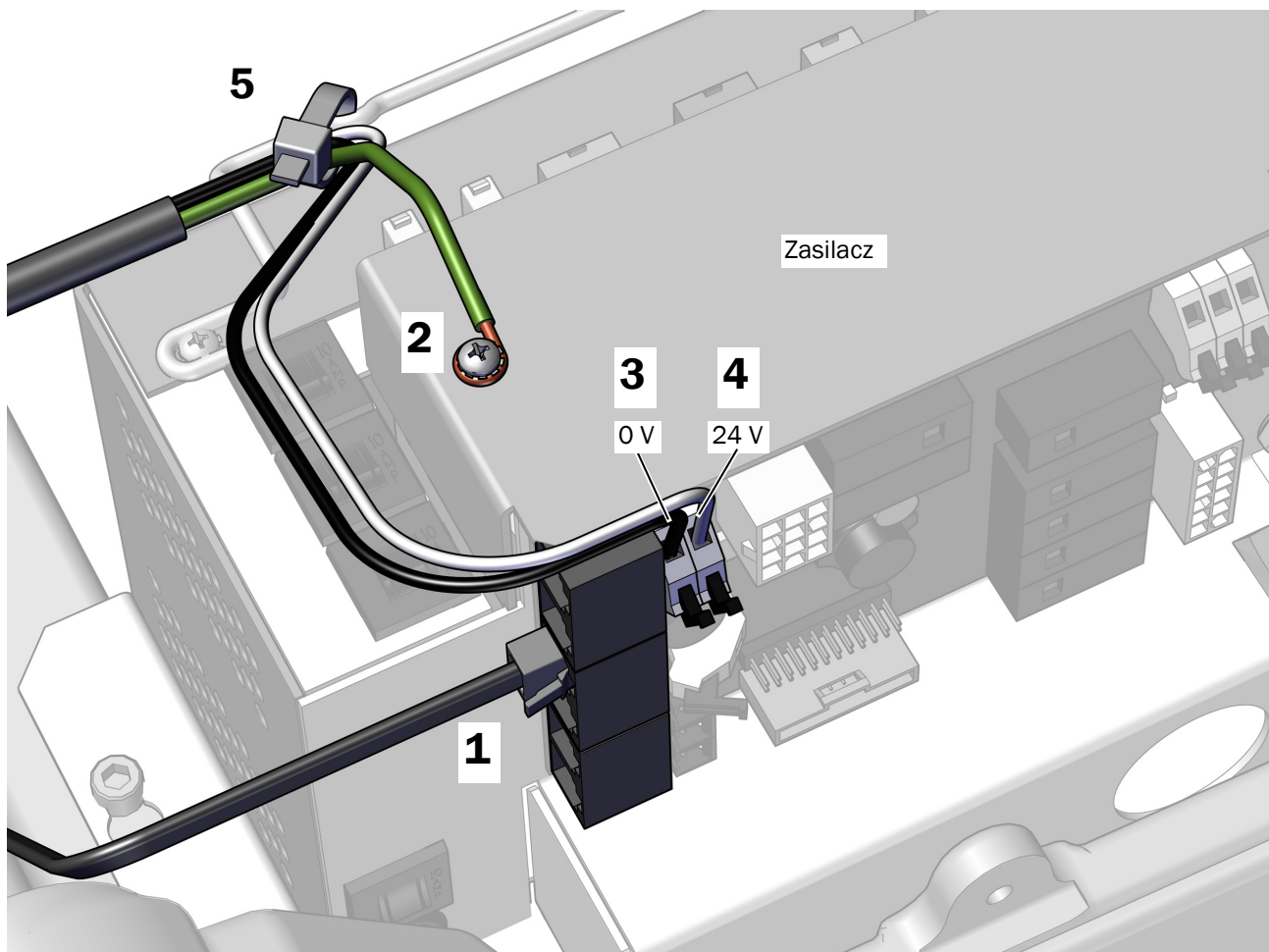
Zobacz „Podłączanie kabla Ethernet tylko w modelach 532pro/533pro (opcjonalnie)” na stronie 26.

## Podłączanie przewodów i przewodu transmisji danych 532B/533B do zasilacza A-dec 511

### Zalecane narzędzia

- Śrubokręt Phillips
- Obcinaki skośne

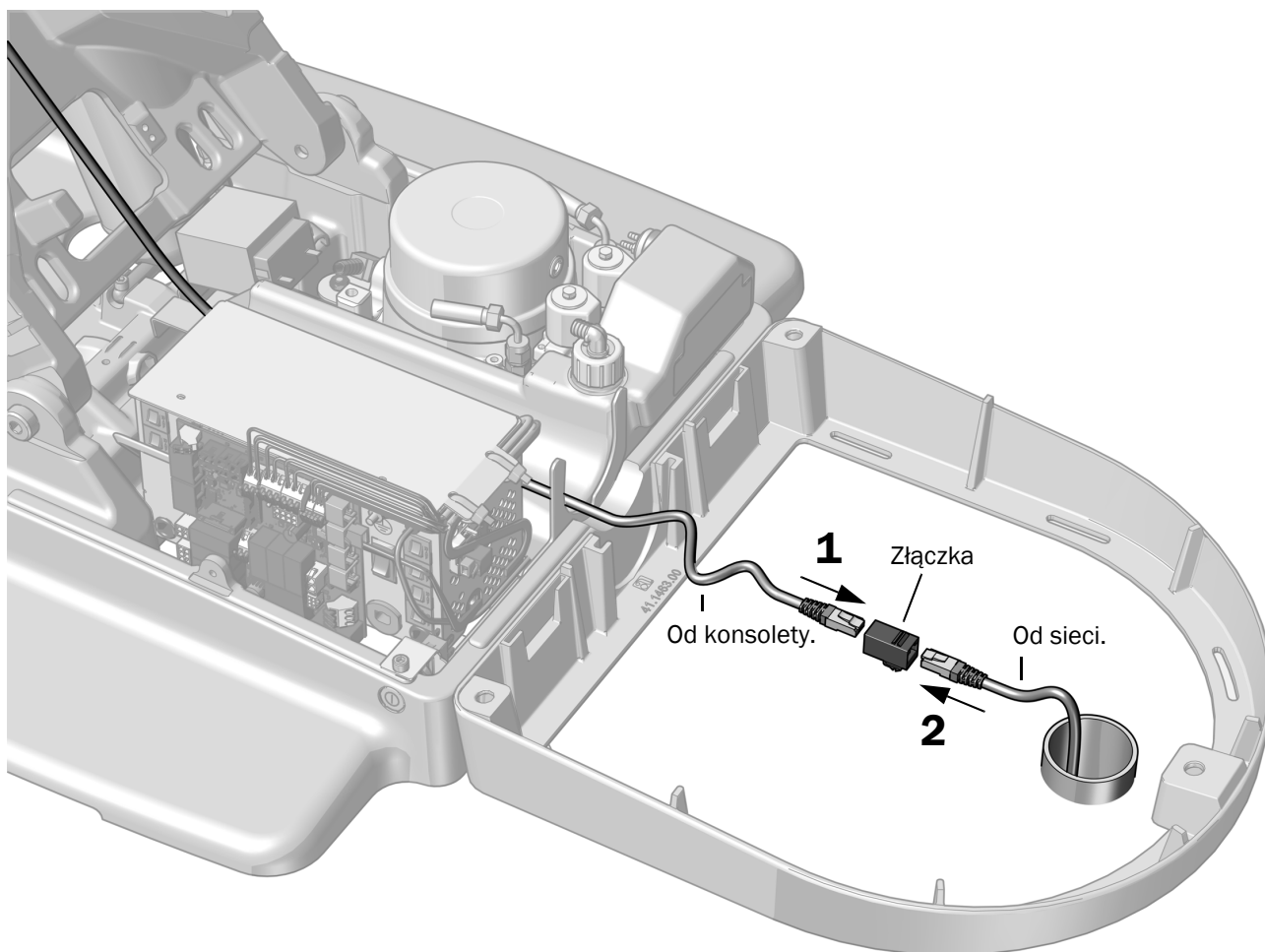
1. Podłącz przewód transmisji danych (DCS) do dowolnego portu danych.
2. Przymocuj przewód uziemiający do drążka na zasilaczu.
3. Podłącz czarny przewód do złącza 0 V.
4. Podłącz szary przewód do złącza 24 V.
5. Przymocuj przewód zasilania do pałąka za pomocą opaski zaciskowej.



## Podłączanie kabla Ethernet tylko w modelach 532pro/533pro (opcjonalnie)

Jeśli system wykorzystuje urządzenie A-dec+™ i nie łączy się z Internetem poprzez sieć Wi-Fi, użyj złączki z dostarczonego zestawu, aby połączyć kabel Ethernet od konsoly do sieci kliniki.

1. Podłącz kabel Ethernet konsoly do złączki.
2. Podłącz kabel Ethernet, który biegnie do skrzynki przyłączeniowej, od sieci kliniki do złączki.





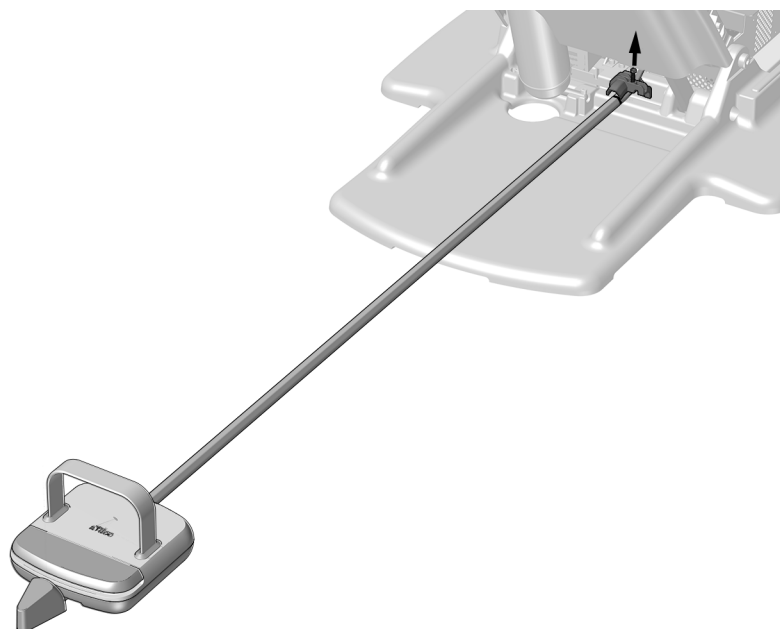
## Podłączanie przewodów

### Instalowanie sterownika nożnego pracy końcówek

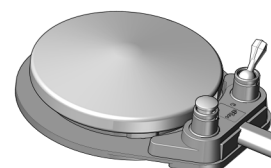
#### Zalecane narzędzie

- Klucz sześciokątny 3/16 cala

#### Zadanie 1.



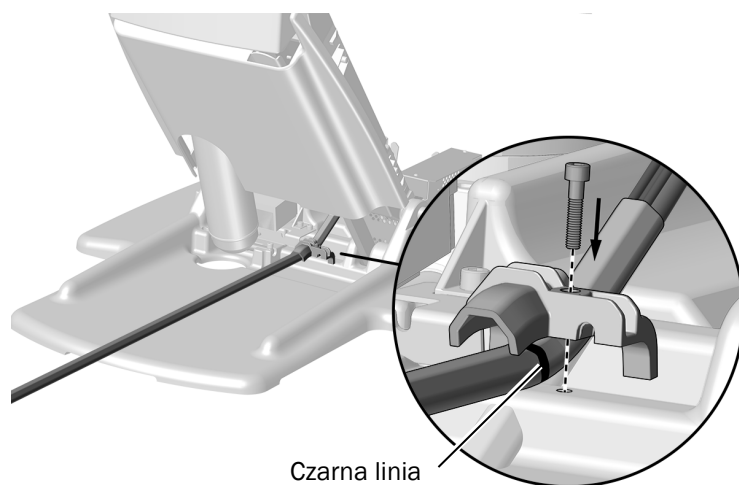
Dźwignia sterownika  
nożnego pracą końcówek



Pokrywa sterownika  
nożnego pracą końcówek

- 1 Wymontuj zacisk za pomocą klucza sześciokątnego 3/16 cala.
- 2 Przeprowadź przewód sterownika nożnego pracą końcówek od tyłu fotela, nad zaciskiem, do przodu fotela.

#### Zadanie 2.



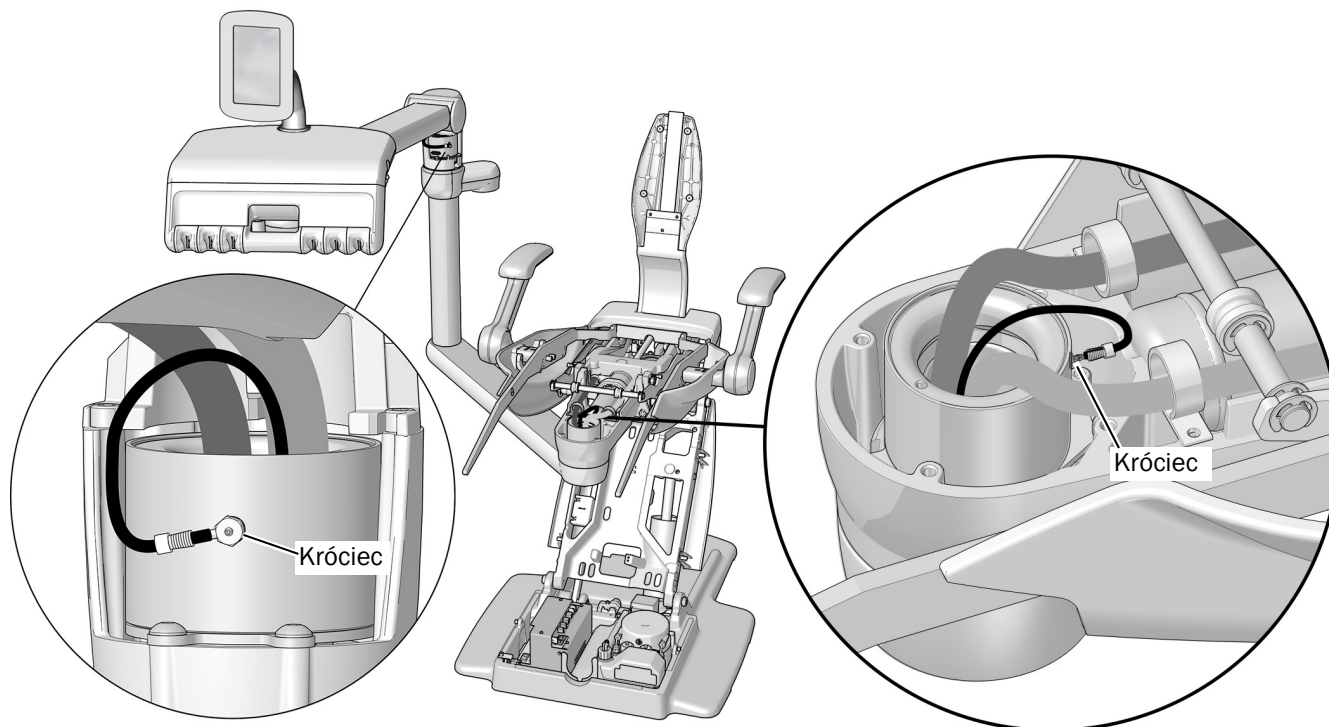
**! UWAGA** W celu prawidłowego ułożenia upewnij się, że występy na przewodzie sterownika nożnego są skierowane do góry i pasują do rowków zacisku.

- 1 Aby zapewnić prawidłową długość przewodu w obszarze pompy i za fotelem, ustaw przewód w taki sposób, aby około 33 cm (13 cali) przewodu było dostępne na potrzeby połączeń w podstawie fotela.
- 2 Kluczem sześciokątnym 3/16 cala zamontuj zacisk i zamocuj przewód sterownika nożnego pracą końcówek.

## Podłączanie przewodu hamulcowego

### Zalecane narzędzia

- Uszczelka
- Obcinak skośny



**1** Podłącz przewód do króćca w miejscu, gdzie ramię ruchome styka się z ramieniem sztywnym.

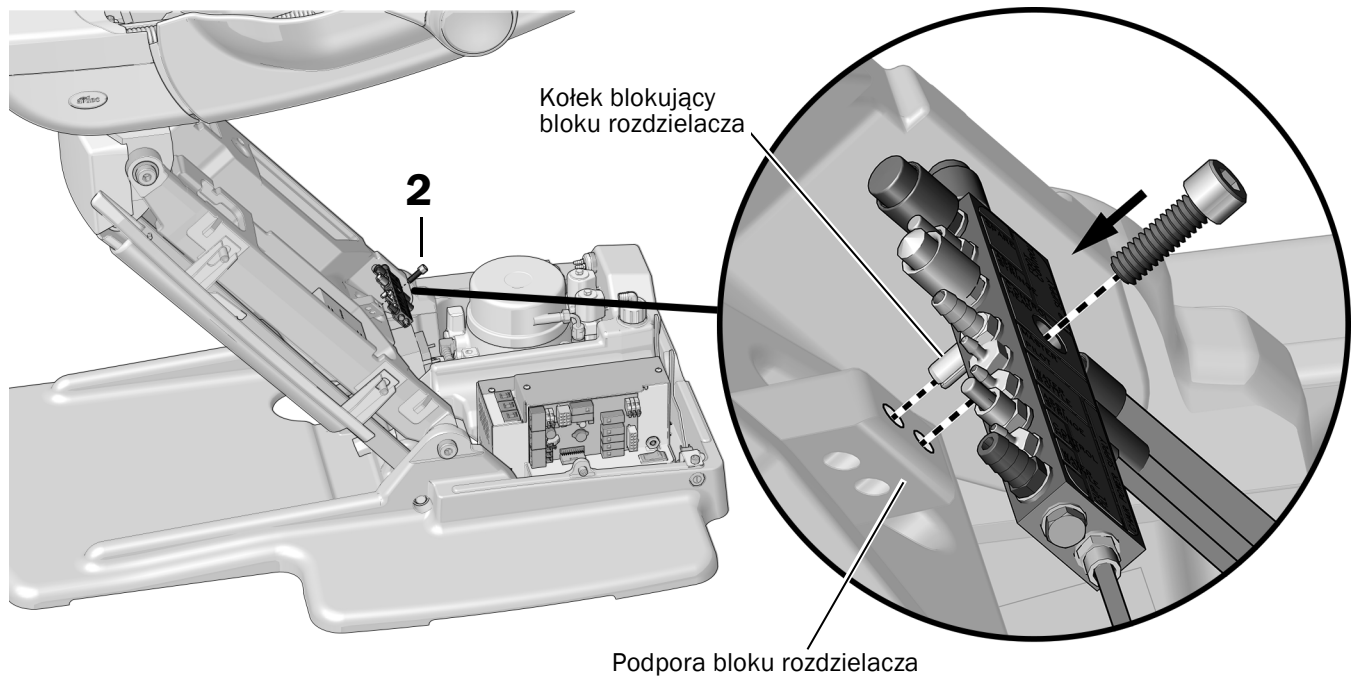
**2** Podłącz przewód do króćca na mocowaniu z przodu skierowanym w stronę wezłowania fotela.



## Instalowanie bloku rozdzielacza

### Zalecane narzędzie

- Klucz sześciokątny 3/16 cala

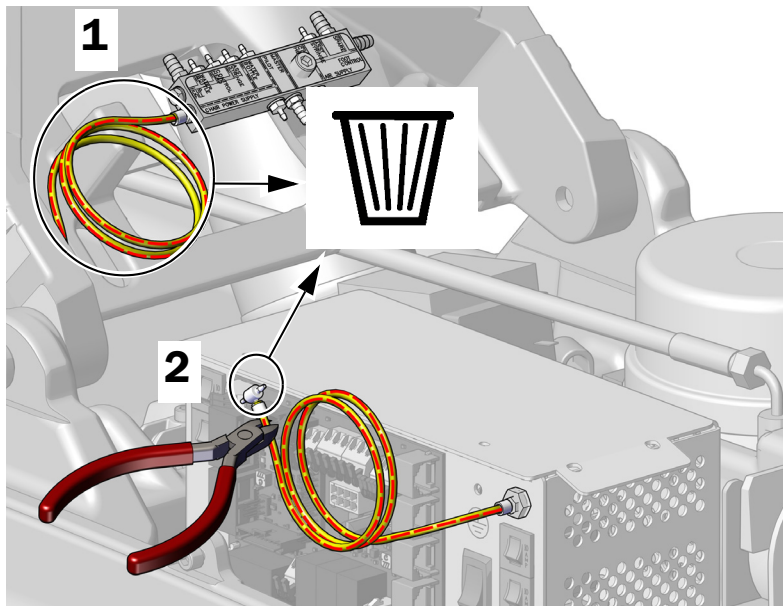


- 1** Włóż kółek blokujący bloku rozdzielacza (znajdujący się z tyłu bloku rozdzielacza) do otworu w podporze bloku rozdzielacza na podnośniku.
- 2** Kluczem sześciokątnym i śrubą mocującą zamocuj kolektor.

## Przygotowanie i podłączanie przewodu

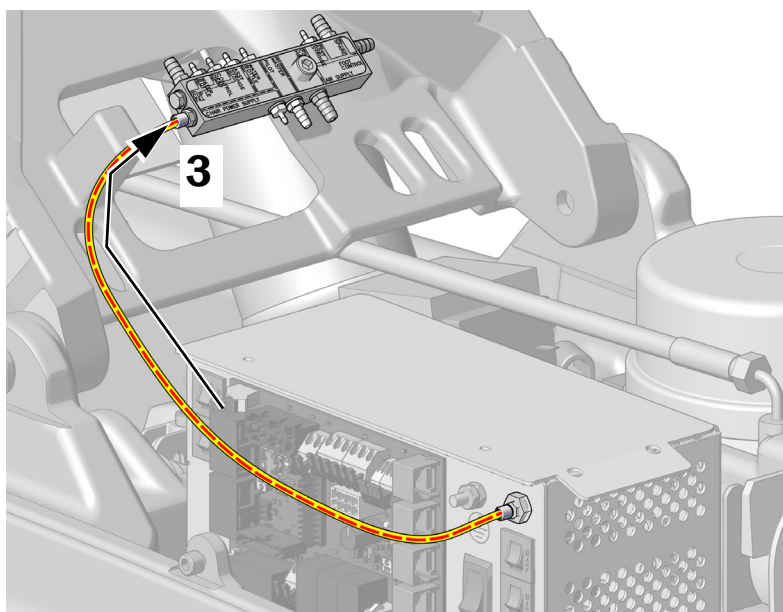
### Zalecane narzędzia

- Obcinaki skośne
- Uszczelka



**1** Wymontuj i zutylizuj przewód powietrza z kolektora.

**2** Wymontuj i zutylizuj trójnik z przewodu powietrza podłączonego do zasilacza.



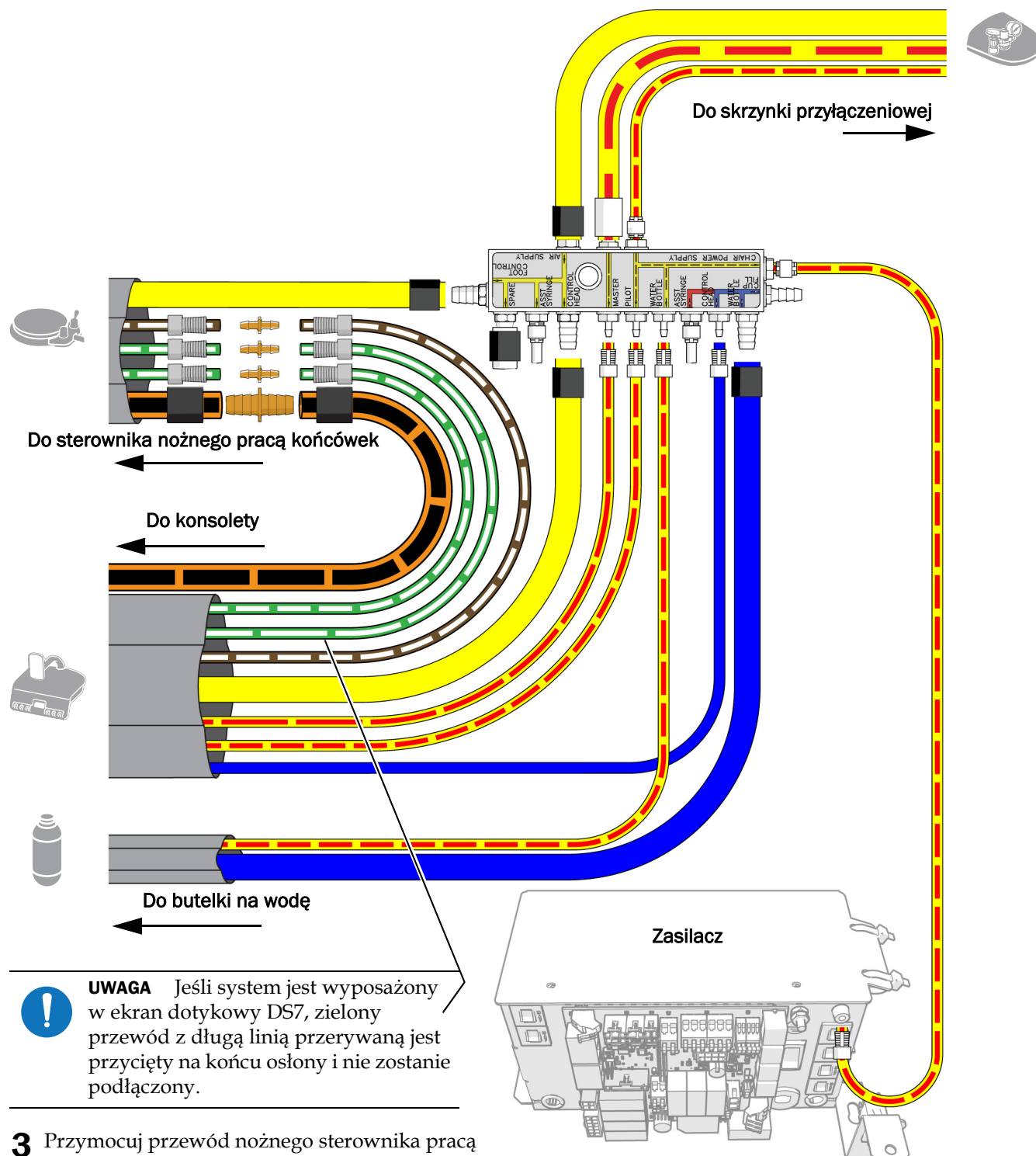
**3** Użyj rękawa i tłoczka rękawa, aby podłączyć przewód od zasilacza do kolektora.

**4** Zdejmij i usuń 914 mm (3 stopy) osłony wokół przewodów butelki na wodę.

**5** Podłącz przewody dla wszystkich modułów zgodnie ze schematem przepływów na kolejnej stronie.



**PRZECZYTAJ!** W przypadku podłączania dźwigni sterownika nożnego pracą końcówek należy postępować zgodnie z instrukcjami instalacji, które zostały dostarczone ze sterownikiem nożnym pracą końcówek zamiast według instrukcji podłączania sterownika nożnego pracą końcówek w niniejszej sekcji.



- Przymocuj przewód nożnego sterownika pracą końcówek do podnośnika za pomocą opaski zaciskowej.

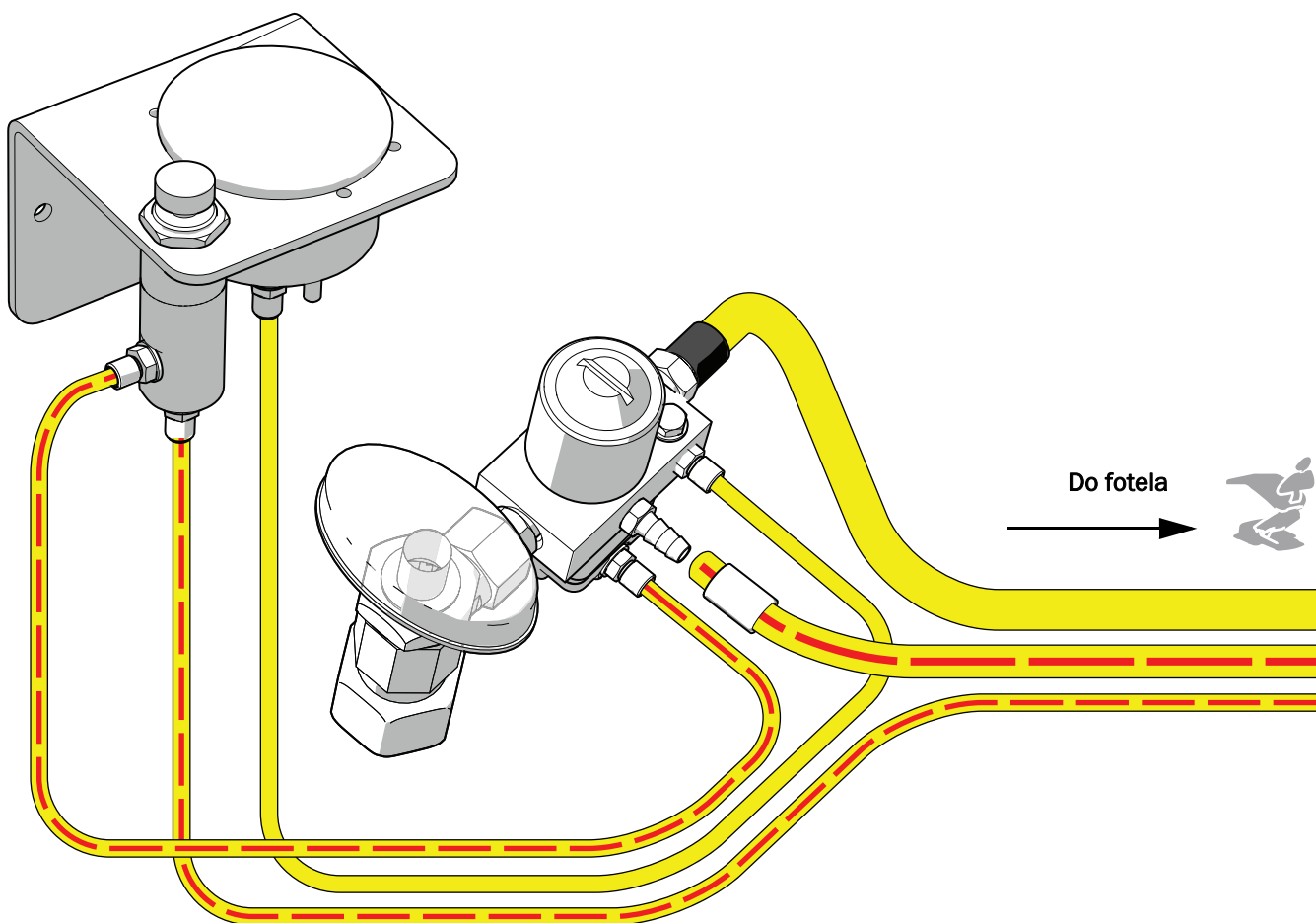
## Podłączanie mediów do skrzynki przyłączeniowej

### Zalecane narzędzia

- Obcinaki skośne
- Uszczelka



**UWAGA** Instrukcje instalacji skrzynki przyłączeniowej zawiera dokumentacja *Instrukcja instalacji fotela dentystycznego A-dec 511* (nr części 86.06480.18).



**UWAGA** Po wykonaniu połączeń należy się upewnić, że przewody sterownika nożnego pracą końcówek nie zostały poprowadzone nad zbiornikiem płynu hydraulicznego.

### Instalowanie separatora wilgoci (opcjonalnie)

Aby zainstalować separator wilgoci, postępuj zgodnie z instrukcją dołączoną do kompletu separatora wilgoci.

## Przygotowanie i regulacja systemu

### Zabezpieczanie kabli i przewodów

- 1 Załóż pałąk na podnośnik; pałąk przytrzymuje wszystkie przewody i kable. Dociśnięcie środkowej części pałąka ułatwia jego zakładanie.

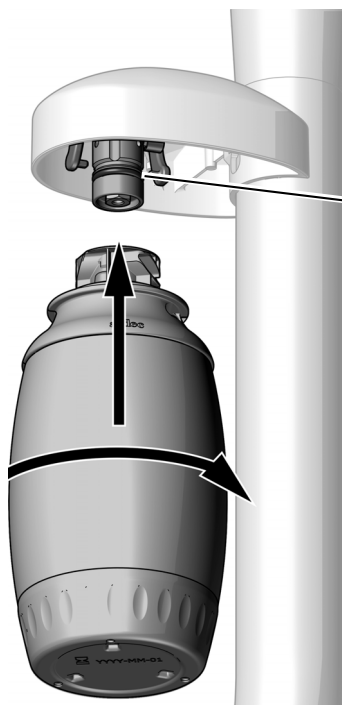
Pałąk



### Instalowanie butelki na wodę



**WAŻNE** Firma A-dec zaleca przeprowadzenie dezynfekcji szokowej linii wodnych jednostki dentystycznej przed pierwszym użyciem systemu oraz ustalenie harmonogramu cyklicznych konserwacji linii wodnych. Dodatkowe informacje zawiera *Instrukcja konserwacji linii wodnych* (nr części 85.0983.18) i *Instrukcja obsługi systemu zamkniętego obiegu wody A-dec* (nr części 86.0609.18).

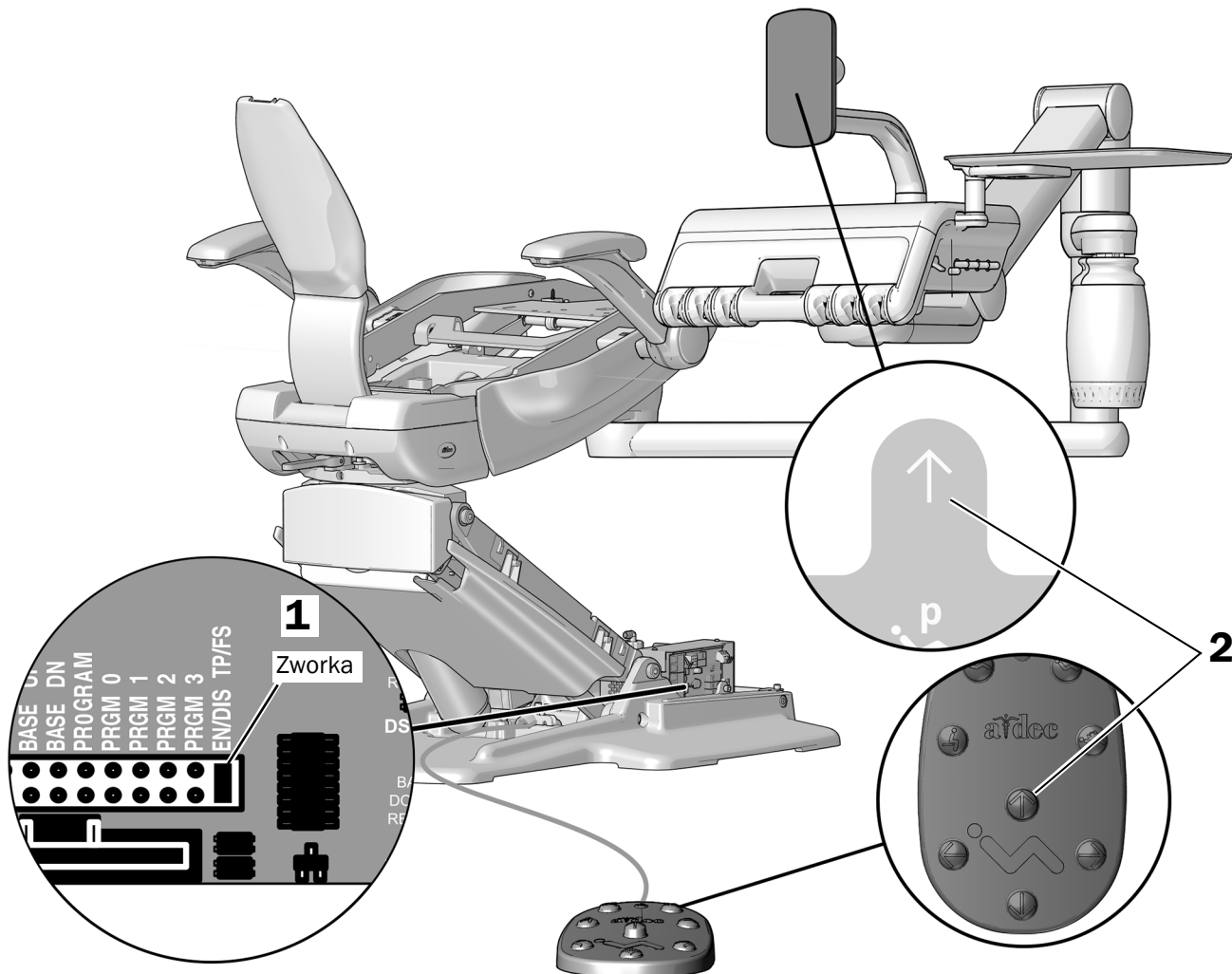


- 1 Nanieś smar silikonowy A-dec na uszczelkę O-ring.
- 2 Dociśnij butelkę do gniazda butelki z wodą i przekręć ją w prawo.

## Ustawianie maksymalnej wysokości fotela

Jeśli istnieje ryzyko, że konsoleta będzie uderzać w szafki lub ściany, należy zresetować maksymalną wysokość fotela, aby ograniczyć ruch fotela do przodu.

### Zadanie 1.

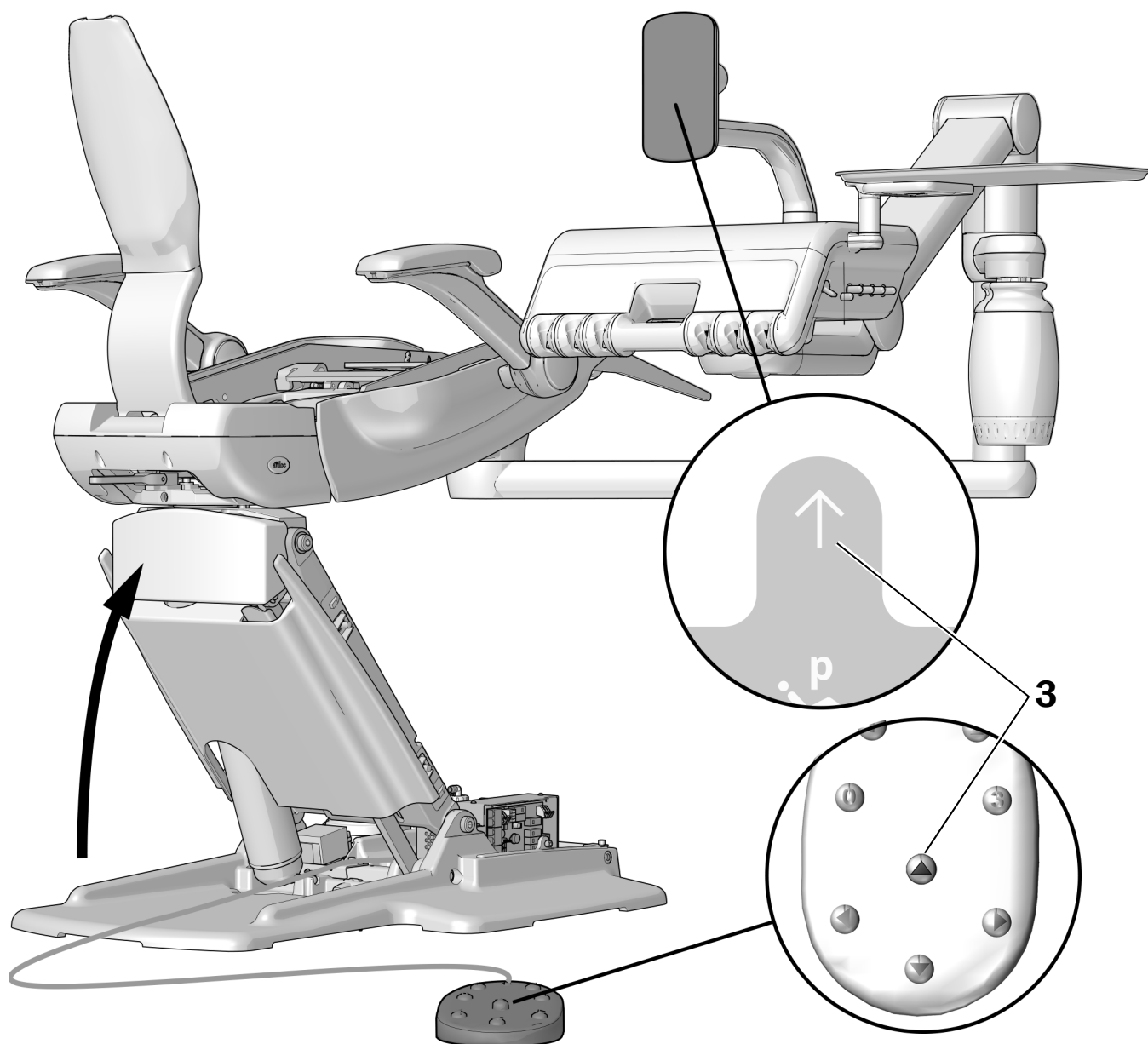


- 1 Umieść zworkę w pozycji EN/DIS TP/FS.



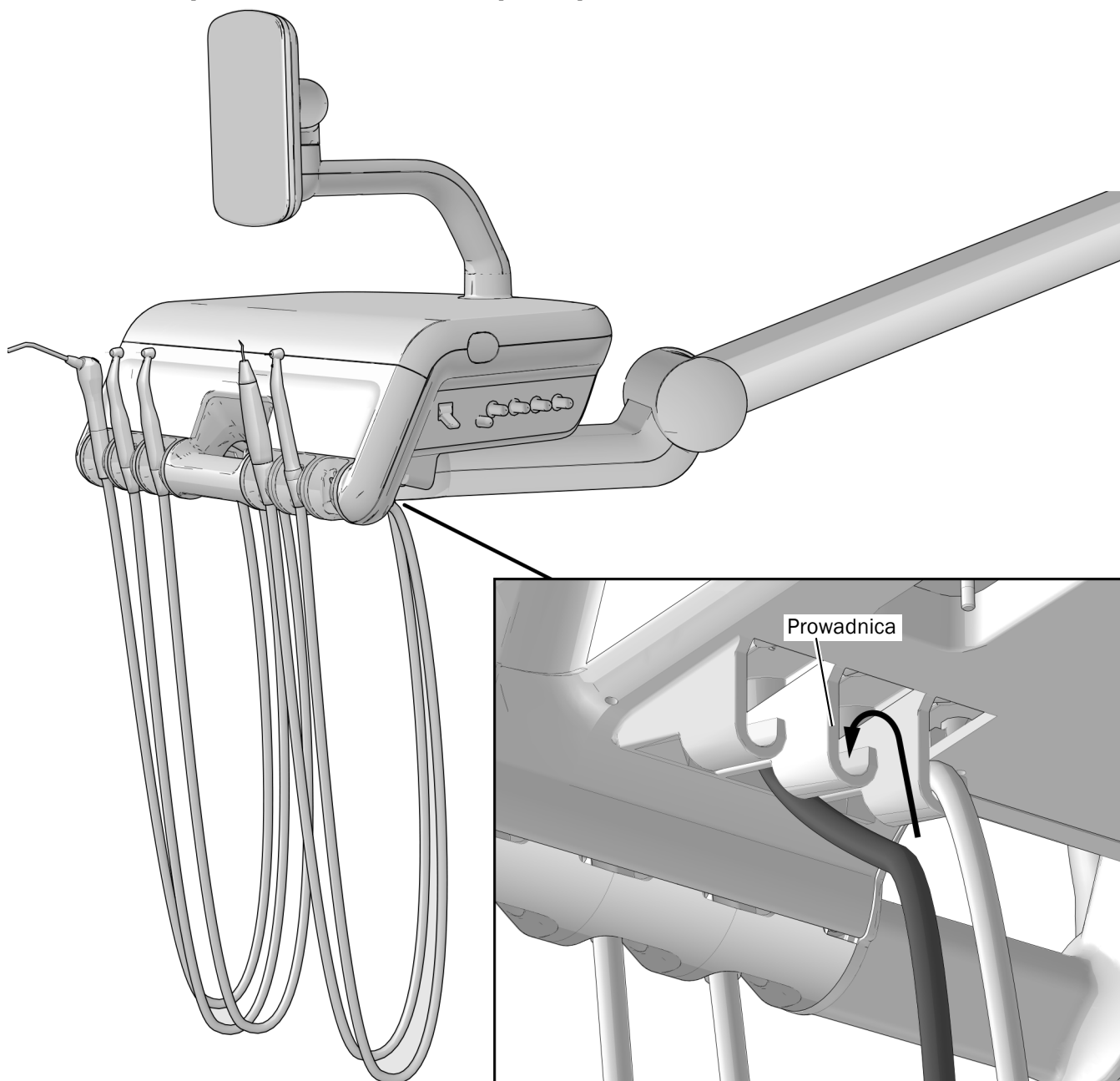
**UWAGA** Informacje na temat korzystania ze zwerek w punktach testowych zawiera dokumentacja Dane referencyjne punktu testowego płyty elektronicznej fotela (nr części 86.0680.18).

- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk Ruch siedziska w górę przez trzy sekundy, aż rozlegnie się jeden sygnał dźwiękowy. To spowoduje wyłączenie ustawienia fabrycznego.
- 3 Wyjmij zworkę z pozycji EN/DIS TP/FS.

**Zadanie 2.**

- 1** Przesuń podstawę fotela dożądanego górnego limitu ruchu.
- 2** Umieść zworkę w pozycji **EN/DIS TP/FS**.
- 3** Naciśnij i przytrzymaj przycisk Ruch siedziska w górę przez trzy sekundy, aż rozlegną się trzy sygnały dźwiękowe.
- 4** Ustaw zworkę ponownie w pozycji **SPARE**.

## Prowadzenie przewodów końcówek przez prowadnice



- 1** Aby zapobiec zaplątaniu przewodów końcówek podczas ich używania, przeprowadź przewody przez prowadnice u dołu konsoly lekarza.



## Regulacja przeciwwagi ramienia ruchomego

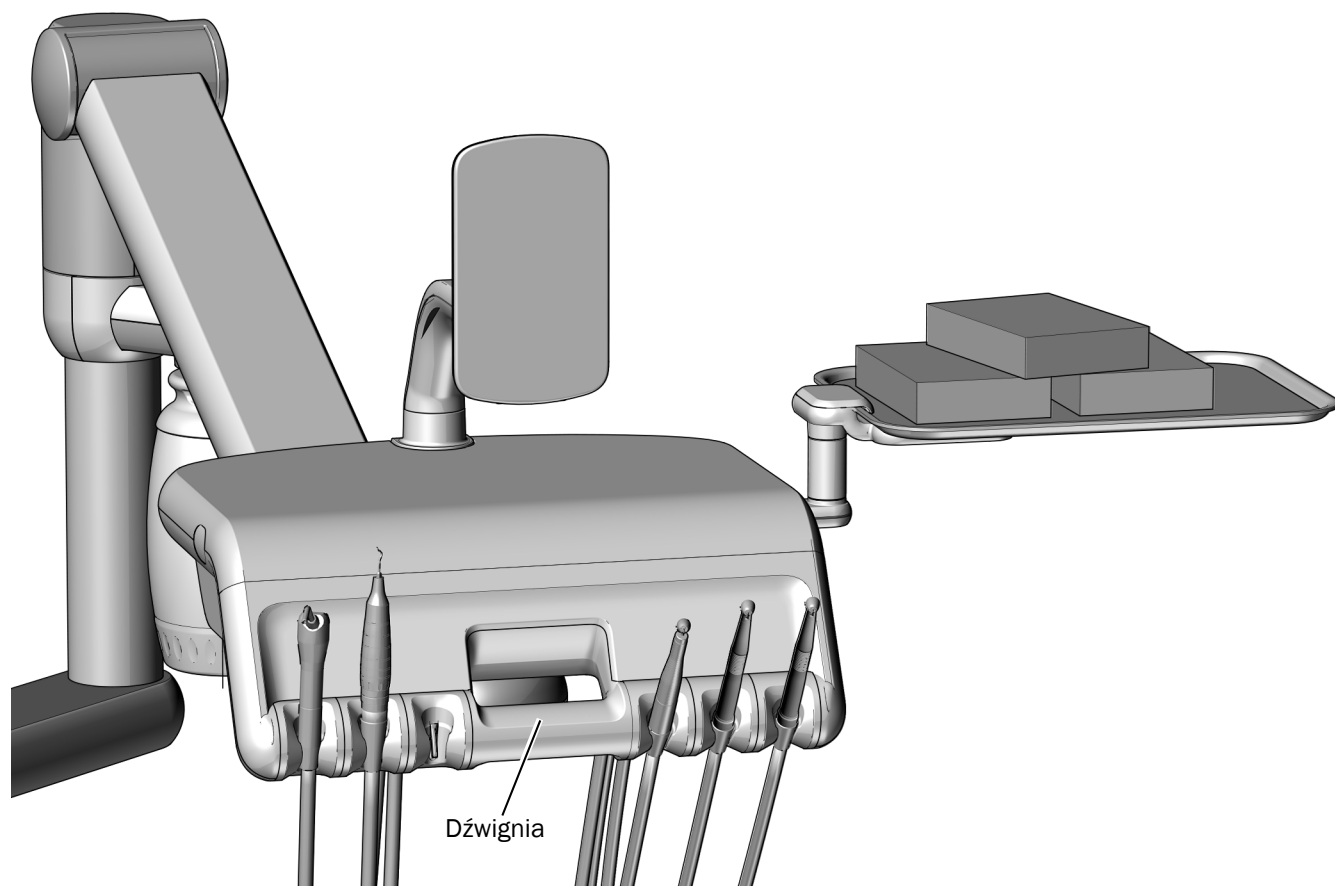
### Zalecane narzędzie

- Gniazdo i wkrętak 3/8 cala z przedłużeniem

Gdy konsola lekarza jest całkowicie obciążona do normalnej eksploatacji i w położeniu całkowicie obniżonej, wówczas uchwycenie dźwigni i odblokowanie hamulca powinno spowodować samoczynne uniesienie konsoly o kilka cali.

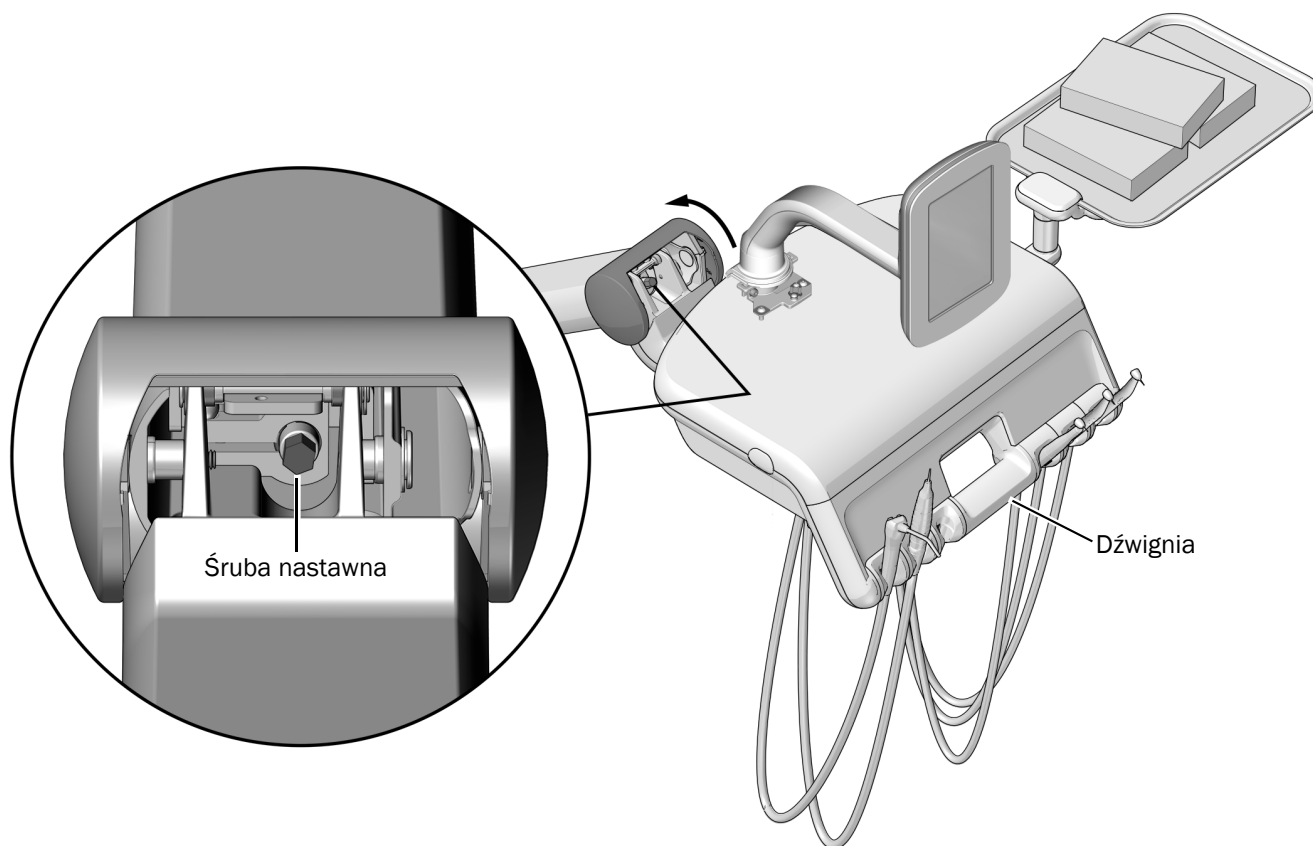
W razie potrzeby należy wyregulować przeciwwagę ramienia ruchomego, aby zapewnić taki sposób działania.

### Zadanie 1.



- 1** Włącz zasilanie systemu.
- 2** Obniż fotel i konsolę lekarza do samego dołu.
- 3** Przygotuj konsolę lekarza do normalnej pracy.
- 4** Przytrzymaj dźwignię, aby zwolnić hamulec.
  - Jeśli konsola lekarza uniesie się samoczynnie o kilka cali, oznacza to zakończenie tej procedury.
  - Jeśli konsola lekarza nie uniesie się samoczynnie o kilka cali, przejdź do Zadania 2.

## Zadanie 2.

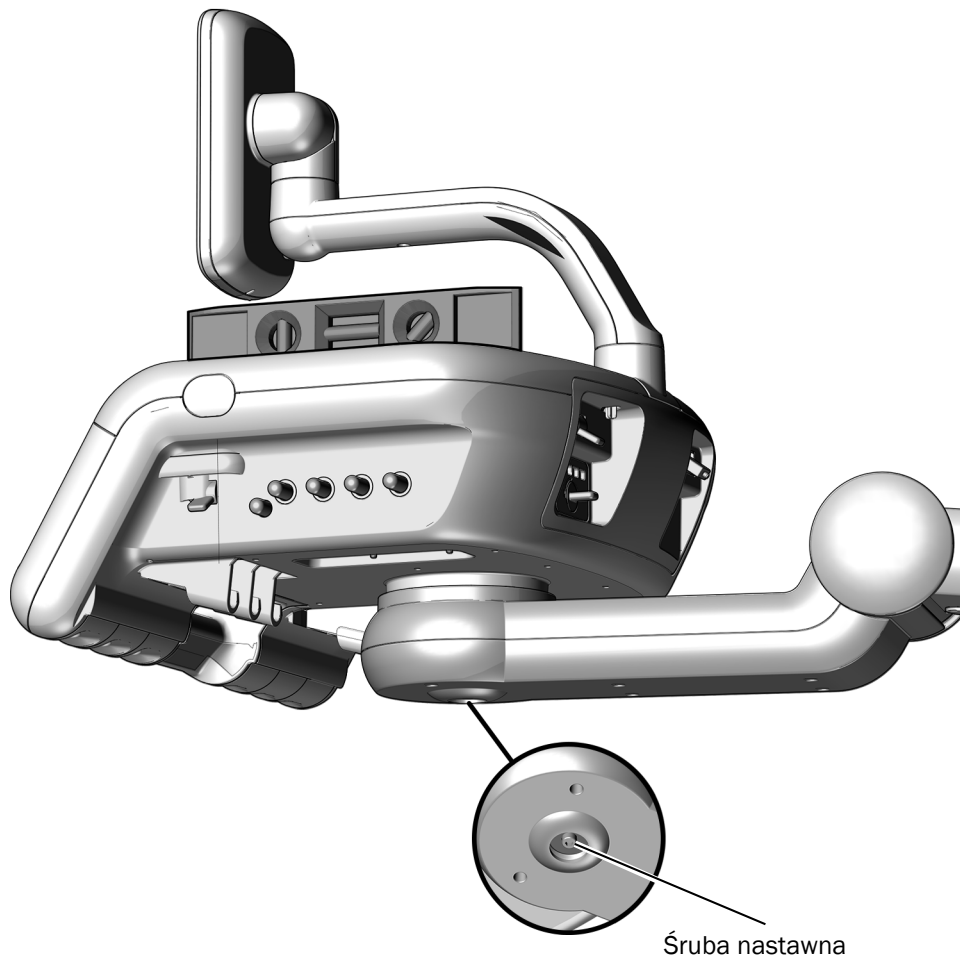


- 1** Obróć pokrywę, aby uzyskać dostęp do śruby nastawnej.
- 2** Podnieś konsolę lekarza całkowicie.
- 3** Przytrzymaj dźwignię, aby utrzymywać hamulec zwolniony, i użyj gniazda 3/8 cala i wkrętaka z przedłużeniem, aby wyregulować śrubę. Obrót w prawo zwiększa opór.
- 4** Całkowicie obniż konsolę lekarza, a następnie chwyć i przytrzymaj dźwignię, aby sprawdzić, czy konsola uniesie się o kilka cali.
- 5** Powtarzaj kroki od 2 do 4, aż konsola lekarza uniesie się samoczynnie o kilka cali, gdy po jej całkowitym obniżeniu nastąpi zwolnienie hamulca.

## Poziomowanie konsoly lekarza

### Zalecane narzędzia

- Klucz sześciokątny 3/16 cala
- Poziomica



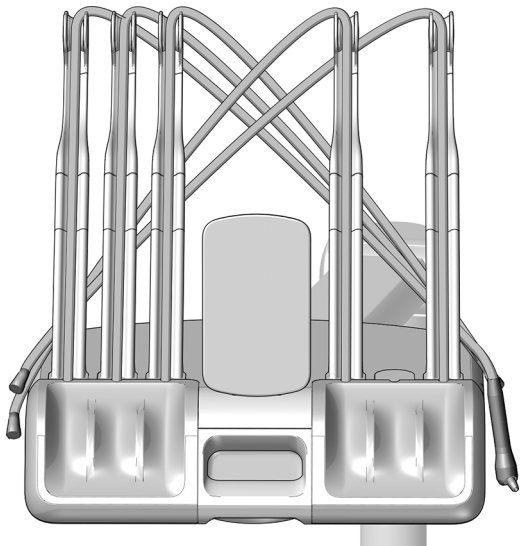
- 1** Ustaw konsolę lekarza w normalnym położeniu do eksploatacji.
- 2** Połóż poziomcę na konsolce lekarza.
- 3** Kluczem sześciokątnym 3/16 cala poluzuj śrubę nastawną.
- 4** Poruszając poziomcę z boku na bok oraz od przodu do tyłu, wyreguluj konsolę lekarza.
- 5** Dokręć śrubę nastawną.

## Regulowanie oporu obrotu konsoly lekarza

### Zalecane narzędzie

- Klucz sześciokątny 5/32 cala

### Zadanie 1. Tylko konsoly Continental



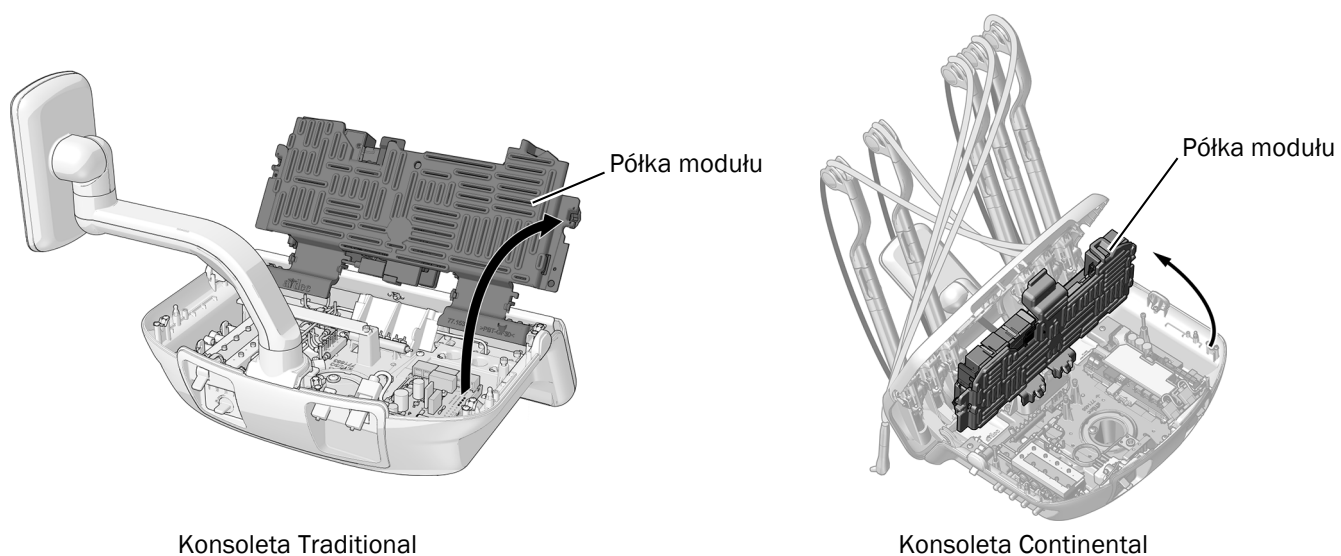
- 1** Aby uniknąć uszkodzenia dmuchawek i końcówek, gdy pokrywa jest otwarta, układaj poszczególne przewody za wysięgnikami po przeciwnej stronie konsoly lekarza.

### Zadanie 2.



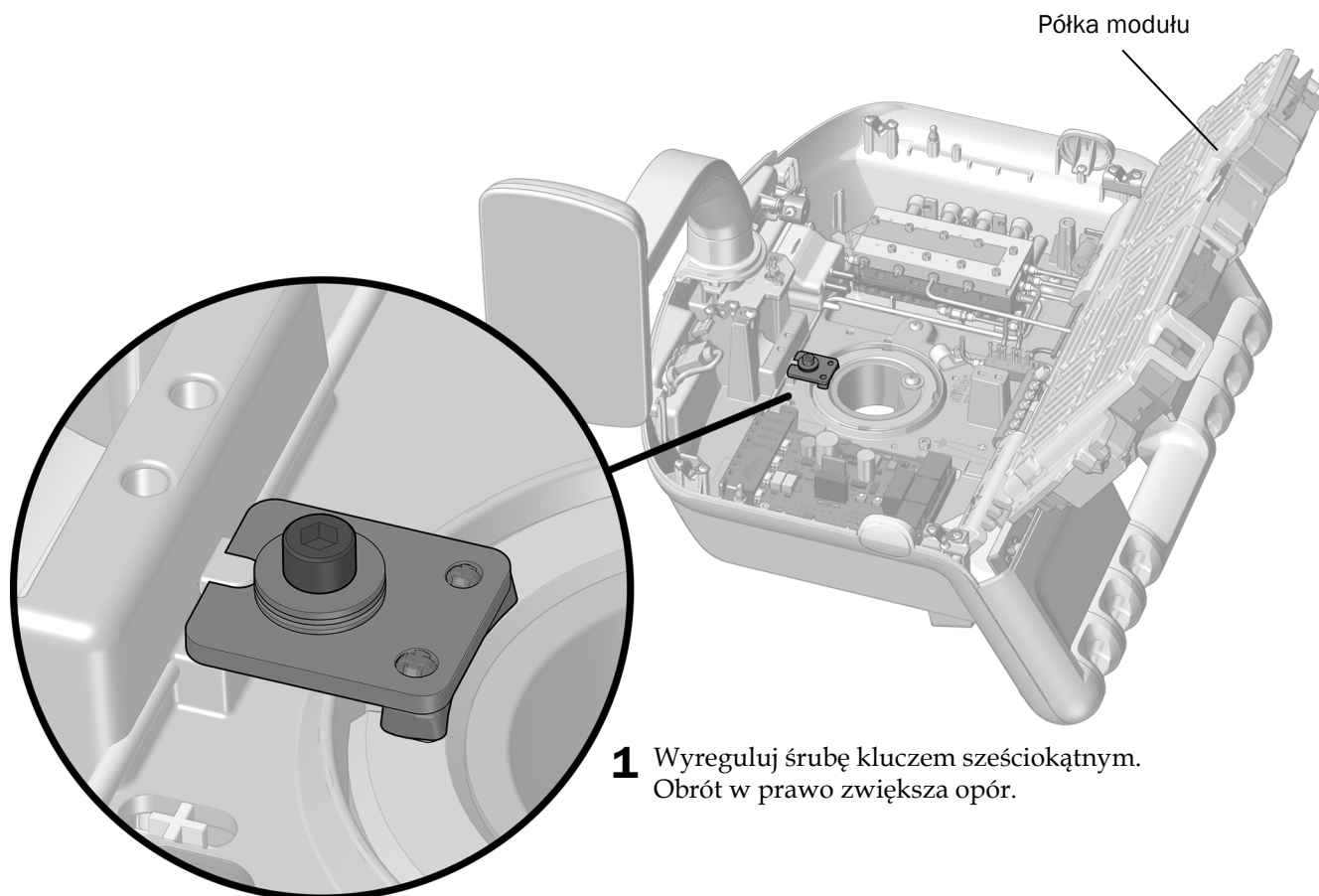
- 1** Wyłącz zasilanie systemu.
- 2** Z tyłu konsoly lekarza naciśnij w górę przycisk zwalniania pokrywy, a następnie otwórz konsolę lekarza.

**Zadanie 3.**



- 1** Podnieś półkę modułu.

**Zadanie 4.**



## Regulacja ciśnienia powietrza napędzającego końcówkę

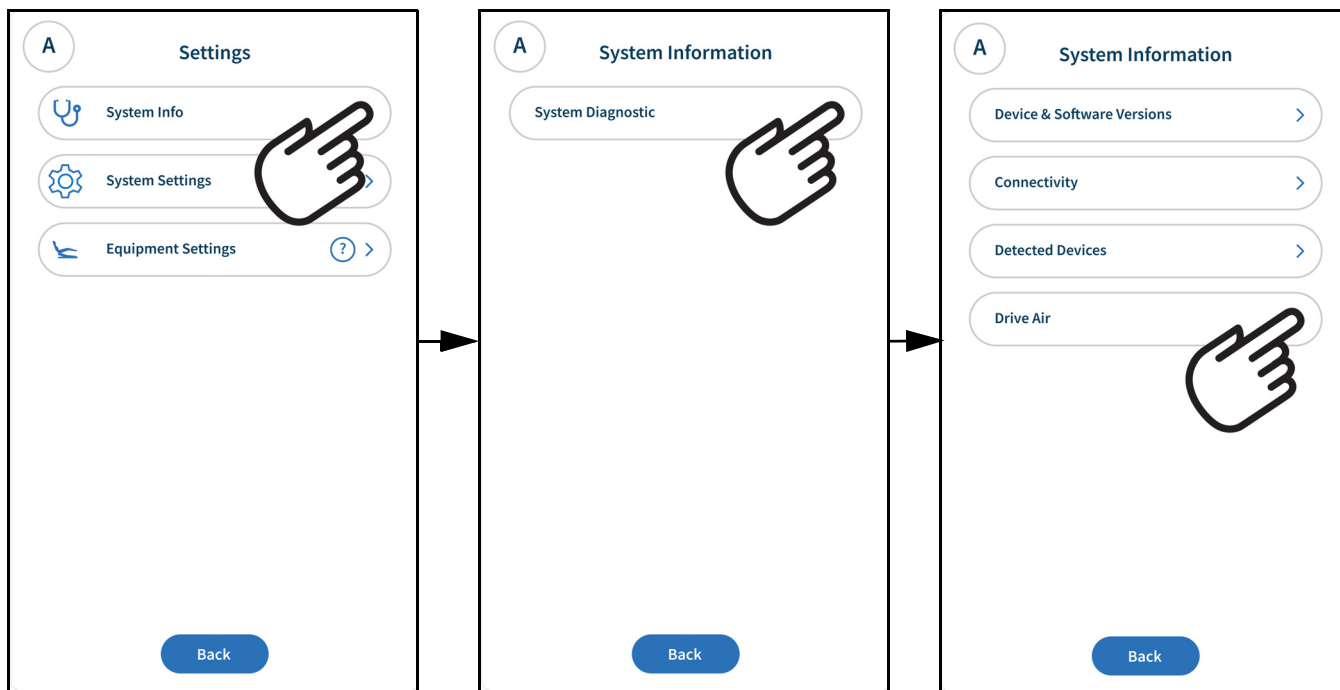


**PRZESTROGA** Przekroczenie parametrów ciśnienia powietrza napędzającego zalecanych przez producenta zwiększa ryzyko uszkodzenia i może znacznie skrócić trwałość elementów końcówki. Informacje dotyczące prawidłowego ciśnienia powietrza napędzającego znajdują się w instrukcjach użycia dostarczonych przez producenta końcówki.



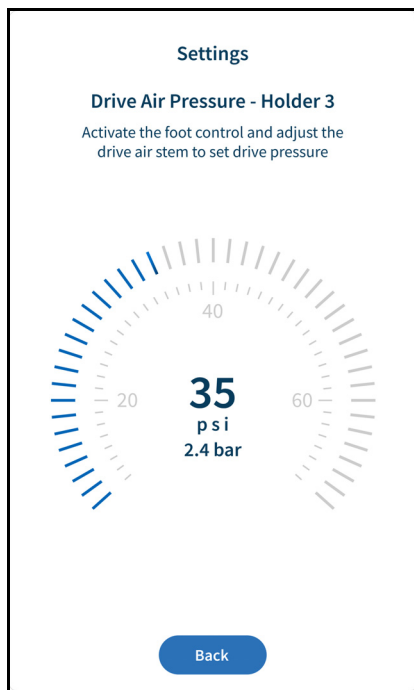
**UWAGA** Ciśnienie można również zmierzyć za pomocą ciśnieniomierza końcówki. Podczas regulacji ciśnienia powietrza napędzającego należy uwzględnić miejsce pomiaru. Ciśnienie jest wyższe przy konsoli lekarza (odczytywane na panelu sterowania) niż przy końcówce.

### Uzyskiwanie dostępu do ustawień ciśnienia powietrza napędzającego (tylko modele 532pro/533pro)



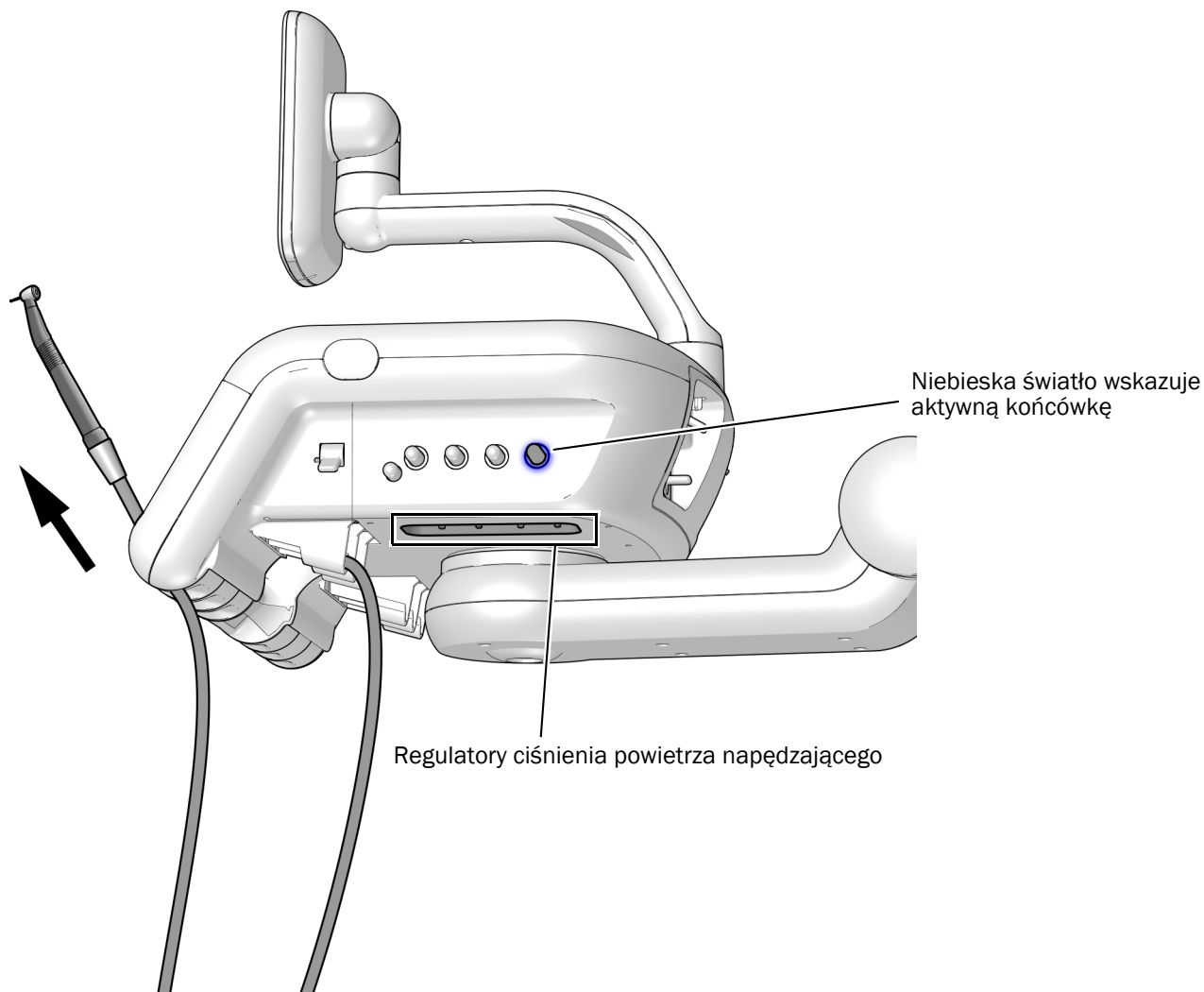
**1** Wybierz  z górnego paska nawigacyjnego, aby przejść do obszaru **Settings**.

**2** Wybierz kolejno opcje **System Info** > **System Diagnostics** > **Drive Air**.



- 3** Zapoznaj się z ustawieniami ciśnienia powietrza napędzającego, jednocześnie wykonując procedurę „Regulacja ciśnienia powietrza napędzającego” na stronie 44.

## Regulacja ciśnienia powietrza napędzającego



- 1** Upewnij się, że woda chłodząca jest wyłączona na sterowniku nożnym.
- 2** Tylko modele 532B/533B – aby wyświetlić ciśnienie powietrza napędzającego na panelu sterowania Deluxe Plus, jednocześnie dotknij przycisków — oraz +. W celu odczytania ciśnienia do końcówki musi być podłączony przewód.
- 3** Wyjmij końcówkę z uchwytu lub pociągnij wysięgnik do przodu.
- 4** Niebieskie światło wokół pokrętła regulatora wody chłodzącej wskazuje końcówkę, która jest aktywna. Pod konsolą lekarza odszukaj odpowiedni trzonek regulacyjny ciśnienia powietrza napędzającego.
- 5** Całkowicie wciśnij sterownik nożny pracą końcówek, aby uruchomić końcówkę i wyregulować ciśnienie powietrza napędzającego. Wyreguluj ciśnienie zgodnie z danymi technicznymi producenta.




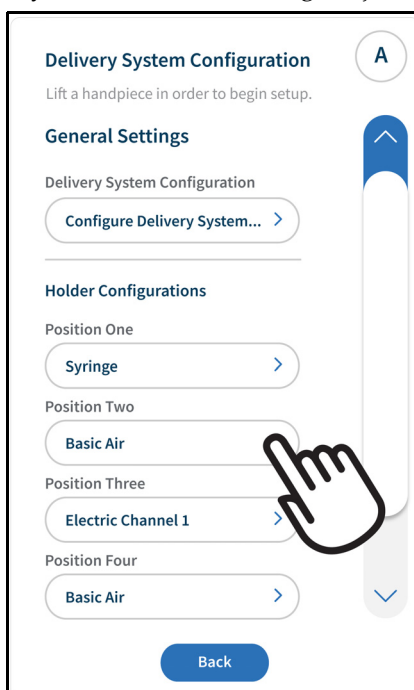
## Regulowanie zasilacza do światła

Zapoznaj się z sekcją dotyczącą odpowiedniego systemu:

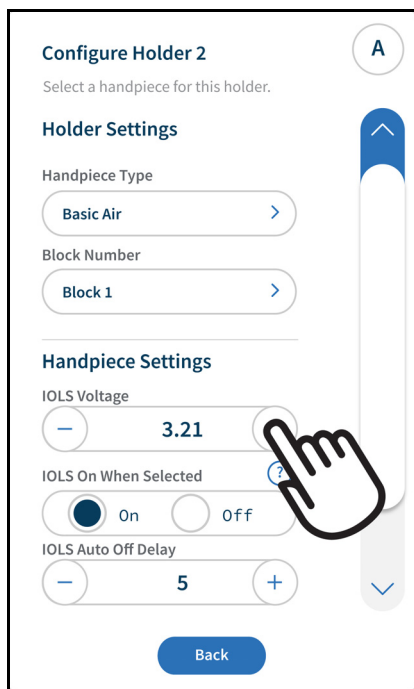
- „532pro/533pro” na stronie 45
- „532B/533B” na stronie 47

### 532pro/533pro

1. Wybierz  z górnego paska nawigacyjnego, aby przejść do obszaru **Settings**.
2. Przejdź do obszaru **Equipment Settings > Delivery System**.
3. Wybierz końcówkę do regulacji.



4. Dostosuj napięcie zgodnie z tabelą na stronie strona 48.



**UWAGA** Ustawienia domyślne **IOLS On When Selected** i **IOLS Auto Off Delay** można zmieniać na tym ekranie.

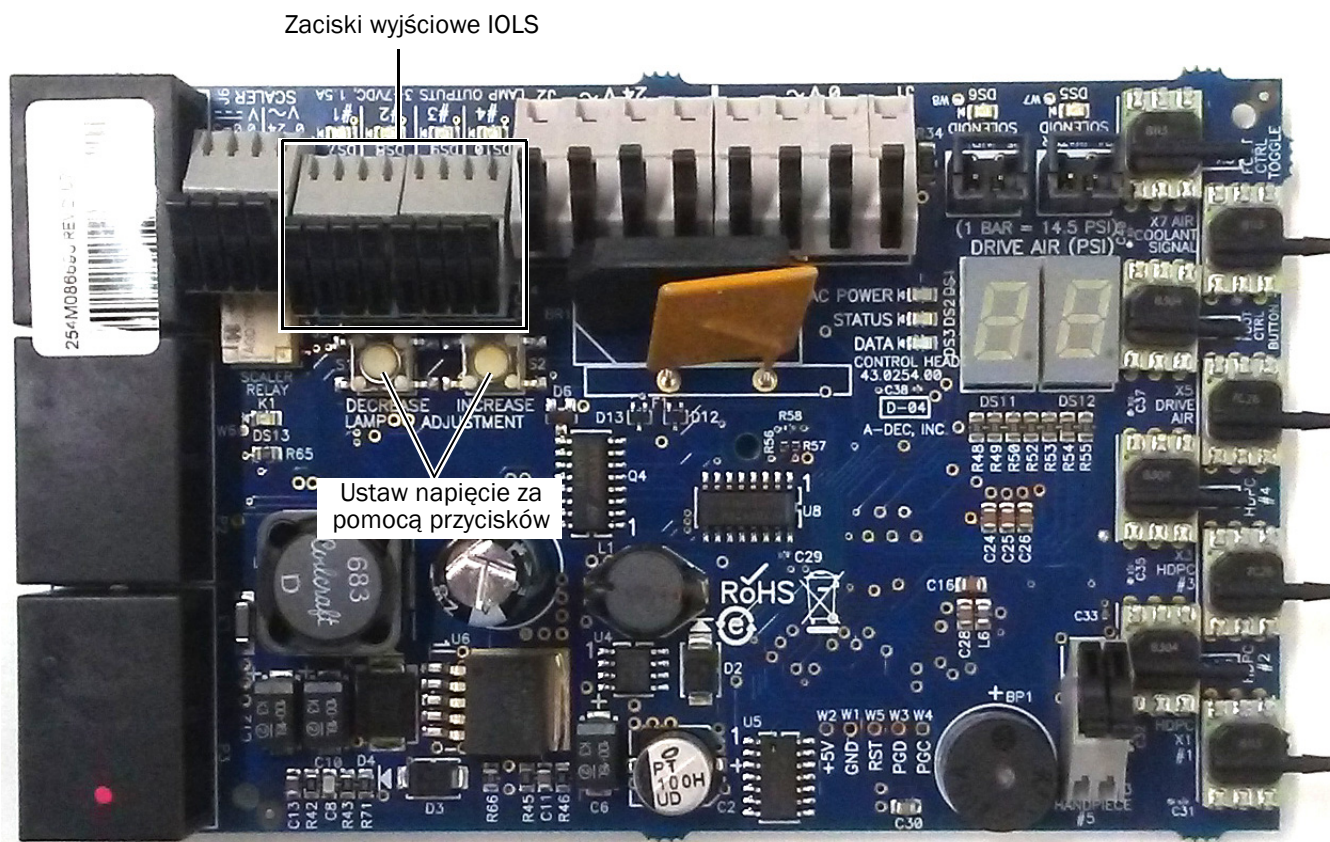
**Następna czynność** „Regulacja oporu mocowania obrotu podstawy stolika” na stronie 49.

## 532B/533B

### Zalecane narzędzie

- Woltomierz

1. Otwórz pokrywę konsoly lekarza i podnieś półkę modułu.
2. Ustaw woltomierz na pozycji DC i przyłóż jego końcówki pomiarowe do zacisków wyjściowych IOLS końcówki, którą regulujesz.



3. Wyjmij końcówkę z uchwytu i włącz lampę.



**PRZESTROGA** Jeśli wprowadzone ustawienia są niezgodne z zalecanymi, istnieje ryzyko uszkodzenia żarówki w końcówce.

4. Za pomocą przycisków znajdujących się za zaciskiem ustaw napięcie według tabeli strona 48.



**PRZESTROGA** W poniższej tabeli podano wartości tylko dla światłowodów o średnicy 26 AWG, obciążeniu 750 mA i zalecanym napięciu żarówki wynoszącym 3,2 V DC. W przypadku światłowodów zasilanych kablami 26 AWG oraz o innych parametrach należy zastosować równanie  $T = (Z \times 0,006 \times Y) + X$ , gdzie:

**T** = napięcie na listwie zaciskowej (V DC)

**X** = wymagane napięcie żarówki (V DC)

**Y** = znamionowy prąd lampy/obciążenia (w amperach)

**Z** = długość kabla 26 AWG (w calach) od listwy zaciskowej do żarówki

Pytania dotyczące urządzeń z przewodami o średnicy innej niż 26 AWG należy kierować do działu obsługi klienta firmy A-dec.

**Tabela długości i napięcia dotycząca żarówek A-dec o napięciu znamionowym 3,2 V**

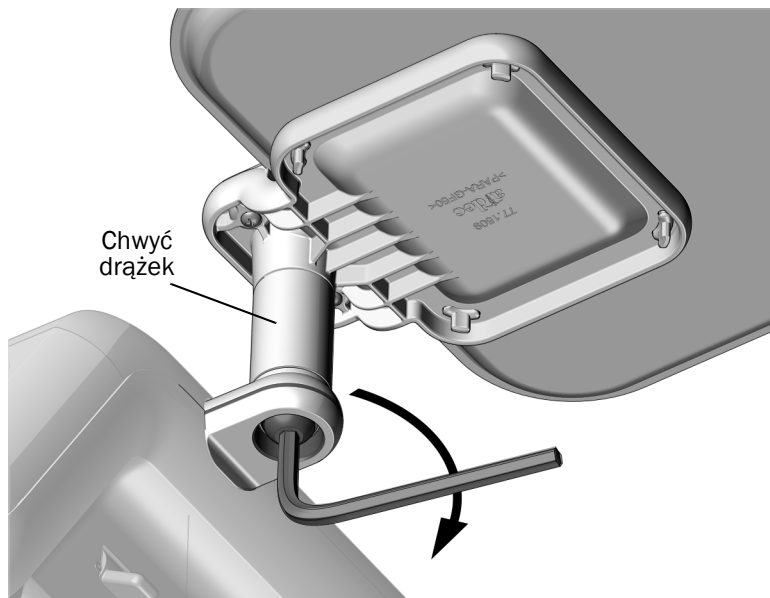
Długość kabla w przewodach firmy A-dec		Napięcie na zacisku dające zalecane napięcie 3,2 V na żarówce	Długość kabla w przewodach firmy A-dec		Napięcie na zacisku dające zalecane napięcie 3,2 V na żarówce
(cale)	(cm)	V DC $\pm 0,02$	(cale)	(cm)	V DC $\pm 0,02$
48	122	3,40	108	274	3,69
54	137	3,43	114	290	3,72
60	152	3,46	120	305	3,75
66	168	3,49	126	320	3,78
72	183	3,52	132	335	3,81
78	198	3,55	138	351	3,84
84	213	3,58	144	366	3,87
90	229	3,61	150	381	3,90
96	244	3,64	156	396	3,93
102	259	3,67			

## Regulacja oporu mocowania obrotu podstawy stolika

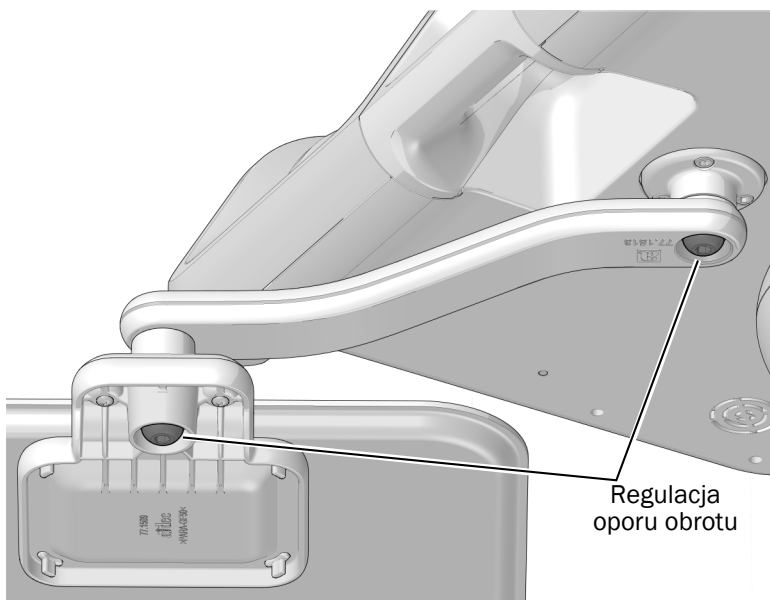
### Zalecane narzędzie

- Klucz sześciokątny 7/32 cala

- 1** Dotyczy tylko górnego mocowania podstawy stolika – chwycić mocno drążek.
- 2** Wyreguluj opór obrotu mocowania podstawy stolika kluczem sześciokątnym. Obrót w prawo zwiększa opór.



Górne mocowanie podstawy stolika



Dolne mocowanie podstawy stolika (tylko konsoly Continental)

# Modyfikacja ustawień ekranu dotykowego, panelu sterowania i końcówki

---

Patrz rozdział dotyczący rodzaju interfejsu sterowania systemem.



**UWAGA** Symbole i ikony stosowane na panelach sterowania są zastrzeżone dla firmy A-dec, Inc.

---

## Panele sterowania DS7



Informacje na temat używania ekranów dotykowych i paneli sterowania znajdują się w *Instrukcji obsługi ekranów dotykowych i paneli sterowania A-dec* (nr części 86.0857.18) na stronie [a-dec.com/touchscreen-manual](http://a-dec.com/touchscreen-manual).



Więcej informacji na temat funkcji łączności znajduje się w *Instrukcji użycia urządzenia A-dec+™* (nr części 86.1030.18) na stronie internetowej [a-dec.com/connectivity-manual](http://a-dec.com/connectivity-manual).



## 532B/533B



### Konfiguracja panelu sterowania Technician A-dec Deluxe Plus

Panel sterowania Deluxe Plus umożliwia serwisantom dostosowywanie ustawień końcówki i panelu sterowania do potrzeb użytkownika dla czterech z sześciu pozycji uchwytu. Dwa pozostałe uchwyty są nieaktywne, nie są podłączone do bloku sterowania końcówkami ani nie można ich skonfigurować. Gdy końcówka zostanie wyjęta z nieaktywnego uchwytu, na ekranie panelu sterowania pozostanie logo firmy A-dec i nie pojawią się informacje dotyczące podniesionej końcówki.

### Konfigurowanie ustawień uchwytów

Istnieje możliwość wyboru sposobu konfiguracji końcówek dla poszczególnych uchwytów na końcówki. Typy końcówek są między innymi następujące: podstawowa powietrzna, kamera, elektryczna, inna i ultradźwiękowa.

Aby skonfigurować uchwyt na końcówki:

1. Jednocześnie naciśnij pozycje  oraz  i przytrzymuj je do momentu wyświetlenia ekranu **System Setup**.
2. Naciśnij przycisk  $\rightarrow$ .
3. Naciśnij ponownie przycisk  $\rightarrow$ , aby wybrać pozycję **Handpieces**.
4. Naciśnij przycisk  $\rightarrow$  na ekranie **Handpiece Setup**, aby wybrać opcję **Holder Setup**.
5. Wyjmij odpowiednią końcówkę z uchwytu.
6. Naciśnij przycisk  $\text{—}$  lub  $\text{+}$ , aby wybrać typ końcówki na ekranie **Holder Setup**.
7. Wykonaj jedną z poniższych czynności w zależności od typu końcówki:
  - **Electric:** instrukcje konfiguracji są dostępne w informacji o instalacji, która jest dostarczana z modułem sterowania.
  - **All other Types:** naciśnij przycisk  $\rightarrow$ . Trzy sygnały dźwiękowe potwierdzają wprowadzenie ustawień dla końcówki.
8. Odłóż końcówkę do uchwytu.
9. Powtórz czynności od 4 do 8 w celu skonfigurowania każdej aktywnej końcówki.
10. Po zakończeniu konfiguracji końcówek naciśnij przycisk  $\leftarrow$  i trzymaj do momentu wyświetlenia logo A-dec.

## Konfiguracja zasilacza lampy wewnętrznej

Dostępne są następujące ustawienia:

- **On When Selected:** po wybraniu tej opcji zasilacz lampy wewnętrznej będzie włączany po wyjęciu końcówki z uchwytu. Wyłączenie tej funkcji spowoduje, że światło wewnętrzne będzie się włączało, gdy użytkownik naciśnie sterownik nożny pracą końcówek.
- **Auto Off Delay:** określa czas, po którym światło zostaje wyłączone po zwolnieniu sterownika nożnego pracy końcówek. Ustawienie to jest kasowane przy następnym użyciu powietrza napędzającego.
- **On in Endo:** określa, czy po przejściu w tryb Endodontics zasilacz do światła jest włączany, czy wyłączany.

Aby skonfigurować zasilacz lampy wewnętrznej:

1. Jednocześnie naciśnij pozycje  $\Omega\Omega$  oraz  $\mathcal{P}$  i przytrzymaj je do momentu wyświetlenia ekranu **System Setup**.
2. Naciśnij przycisk  $\rightarrow$ .
3. Naciśnij ponownie przycisk  $\rightarrow$ , aby wybrać pozycję **Handpieces**.
4. Naciśnij przycisk  $\downarrow$ , aby wybrać opcję **Intraoral Lt Source**, a następnie naciśnij przycisk  $\rightarrow$  na ekranie **Handpiece Setup**.
5. Wyjmij odpowiednią końcówkę z uchwytu.
6. Naciśnij przycisk  $\uparrow$  lub  $\downarrow$  aby przejść do żądanego ustawienia na ekranie **Light Source Setup**. Po podświetleniu ustawienia naciśnij przycisk  $-$  lub  $+$ , aby określić wartość, a następnie naciśnij przycisk  $\rightarrow$ . Trzy sygnały dźwiękowe świadczą o potwierdzeniu ustawienia.
7. Odlóż końcówkę do uchwytu.
8. Powtarzaj czynności od 5 do 7 w celu skonfigurowania poszczególnych ustawień dla każdej końcówki.
9. Po zakończeniu wprowadzania ustawień końcówek naciśnij przycisk  $\leftarrow$ , aż do wyświetlenia logo A-dec.

## Konfiguracja kontrastu/komunikatów pomocy

W panelu sterowania można zmieniać kontrast ekranu oraz włączać/wyłączać wyświetlanie komunikatów pomocy.

Aby skonfigurować ustawienia panelu sterowania:

1. Jednocześnie naciśnij pozycje  $\Omega\Omega$  oraz  $\mathcal{P}$  i przytrzymaj je do momentu wyświetlenia ekranu **System Setup**.
2. Naciśnij przycisk  $\rightarrow$ .
3. Naciśnij przycisk  $\downarrow$  aby wybrać opcję **Touchpad**, a następnie naciśnij przycisk  $\rightarrow$ .
4. Naciśnij przycisk  $\uparrow$  lub  $\downarrow$  aby wybrać opcję **Contrast Adjust** lub **Help Messages** na ekranie **Touchpad Setup**, a następnie naciśnij przycisk  $\rightarrow$ :
  - **Contrast Adjust:** naciśnij przycisk  $-$  lub przycisk  $+$ , aby wyregulować kontrast. Naciśnij przycisk  $\rightarrow$ , aby zapisać ustawienie. Trzy sygnały dźwiękowe świadczą o potwierdzeniu ustawienia.
  - **Help Messages:** naciśnij przycisk  $-$  lub przycisk  $+$ , aby włączyć (**On**) lub wyłączyć (**Off**) komunikaty pomocy. Naciśnij przycisk  $\rightarrow$ , aby zapisać ustawienie. Trzy sygnały dźwiękowe świadczą o potwierdzeniu ustawienia.
5. Po zakończeniu wprowadzania ustawień naciskaj przycisk  $\leftarrow$  do momentu wyświetlenia logo A-dec.



**UWAGA** Listę komunikatów pomocy zawiera dokument *Informacja o zgodności z przepisami, dane techniczne i gwarancja* (nr części 86.0221.18) dostępny w Centrum zasobów pod adresem [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).



## Testowanie systemu

---

Sprawdź pozycje z poniższej listy kontrolnej, a następnie dokonaj przeglądu wspólnie z klientem.

### Konsoleta

- Końcówki działają prawidłowo i są dostosowane do preferencji lekarza, między innymi:
  - Woda chłodząca, powietrze chłodzące i rozpylanie
  - Przepłukiwanie przewodu końcówki
  - Zawory i przełączniki uchwytu na końcówki
  - Ciśnienie powietrza napędzającego końcówki
- Hamulec powietrzny ramienia ruchomego działa prawidłowo
- Konsoleta lekarza jest wypoziomowana
- Sterownik nożny pracą końcówek działa prawidłowo

### Podłączenia wodno-hydrauliczne i elektryczne

- Wyregulowane ciśnienie powietrza do konsoli wynosi 552 kPa (80 psi)
- W skrzynce przyłączeniowej nie ma wycieków powietrza ani wody
- Przewody i połączenia nie są zagięte, nie zawierają powietrza oraz nie wycieka z nich woda
- Nadmiar przewodów i kabli jest zwinięty oraz zabezpieczony z dala od ruchomych części

## Instalowanie osłon



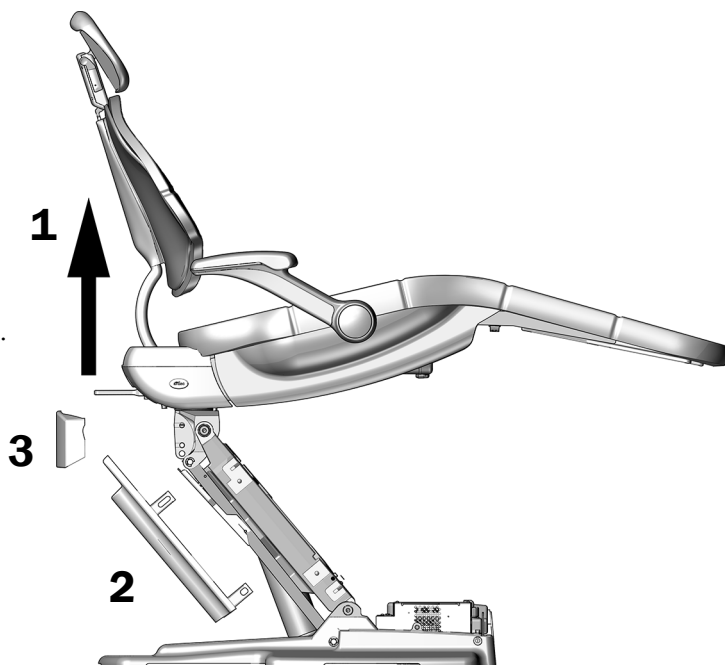
**OSTRZEŻENIE** Ryzyko porażenia. Podczas zdejmowania i zakładania pokryw należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić okablowania ani przewodów. Po założeniu osłon sprawdzić, czy są prawidłowo zamocowane.

### Instalowanie osłon fotela i skrzynki przyłączeniowej

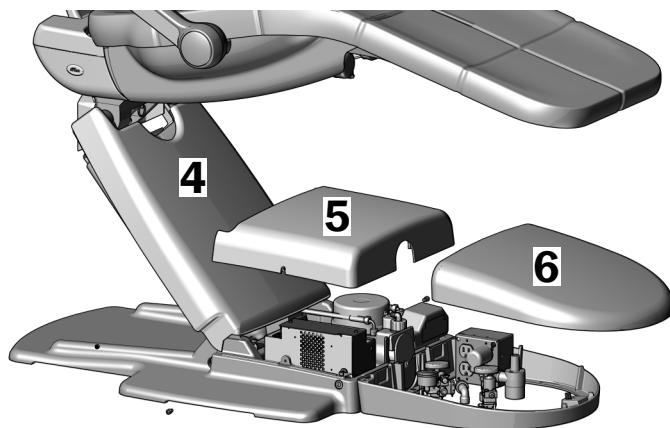
#### Zalecane narzędzie

- Klucz sześciokątny 3/16 cala

- 1** Podnieś całkowicie siedzisko fotela.
- 2** Załóż hamulec najazdowy na kołki podnośnika.
- 3** Zatrzaśnij osłonę mocowania na fotelu.



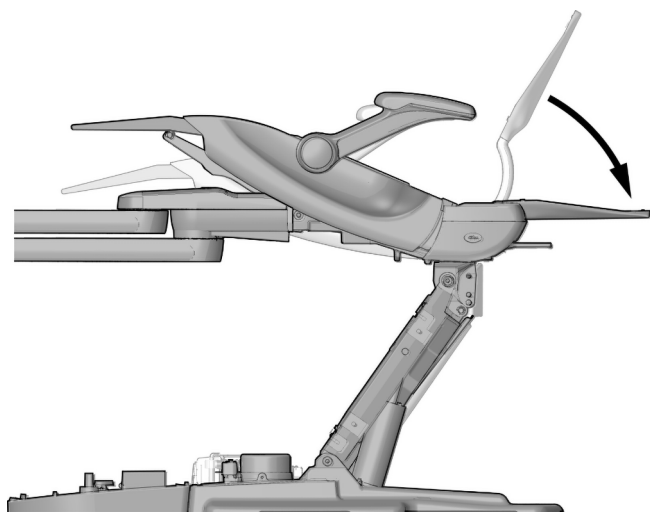
- 4** Zamocuj osłonę podnośnika na zatrzaskach podnośnika.
- 5** Użyj klucza sześciokątnego i dwóch śrub, aby przymocować pokrywę pompy.
- 6** Zatrzaśnij osłonę skrzynki przyłączeniowej.



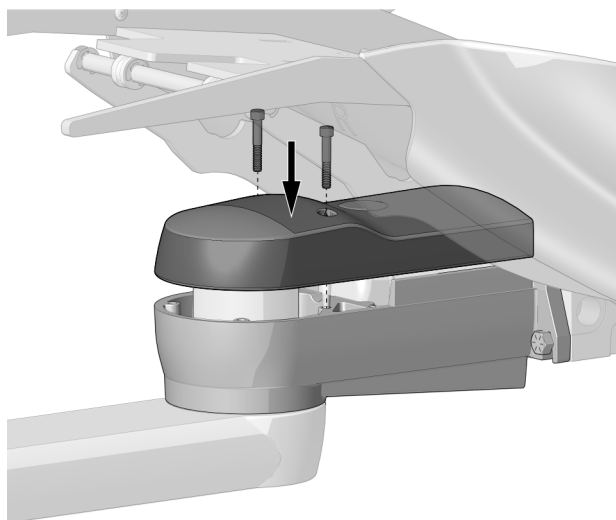
## Instalowanie osłony mocowania z przodu

### Zalecane narzędzie

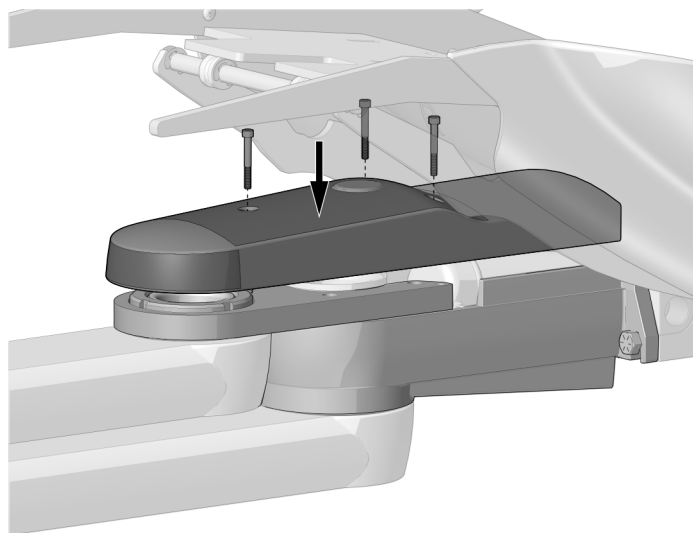
- Klucz sześciokątny 3/16 cala



**1** Opuść całkowicie oparcie fotela.



Osłona tylko dla konsoly – 2 śruby



Osłona konsoly i lampy głównej lub wyłącznie lampy głównej – 3 śruby

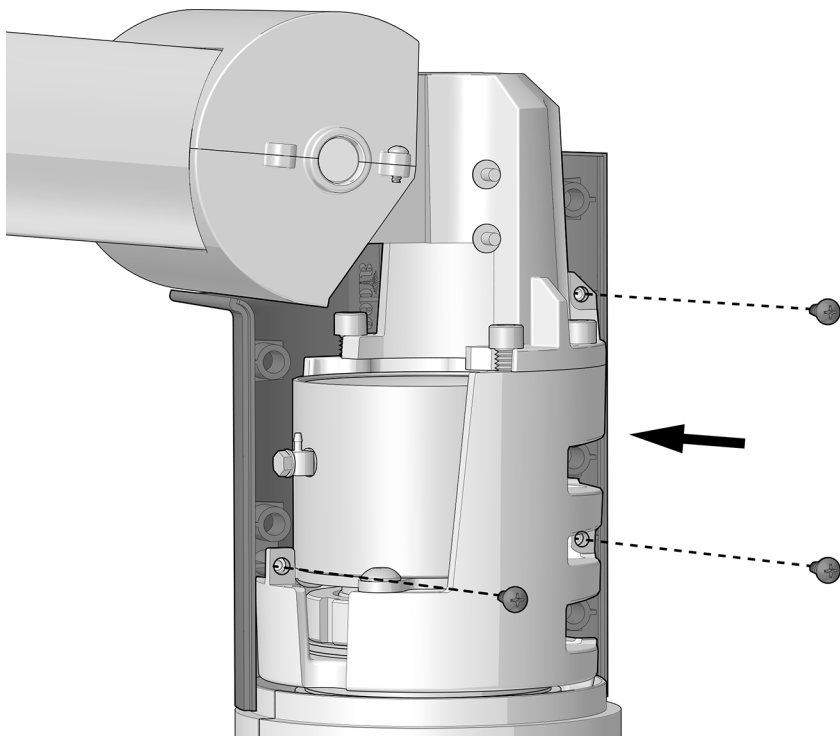
- 2** Wyrównaj otwory osłony mocowania z przodu z otworami w mocowaniu z przodu.
- 3** Kluczem sześciokątnym i śrubami z zestawu zamocuj osłonę.

## Instalowanie pokrywy piasty ramienia ruchomego

### Zalecane narzędzie

- Śrubokręt Phillips

### Zadanie 1.



- 1 Śrubokrętem Phillips i trzema śrubami zamocuj pokrywę po prawej stronie piasty (prawa strona, gdy użytkownik stoi przy fotelu od strony miejsca na nogi pacjenta).

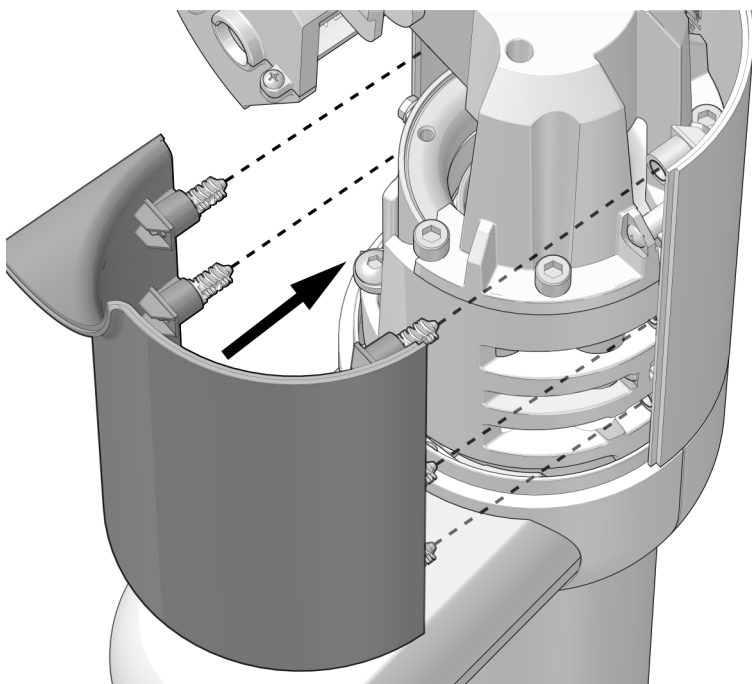


Rozmiar rzeczywisty



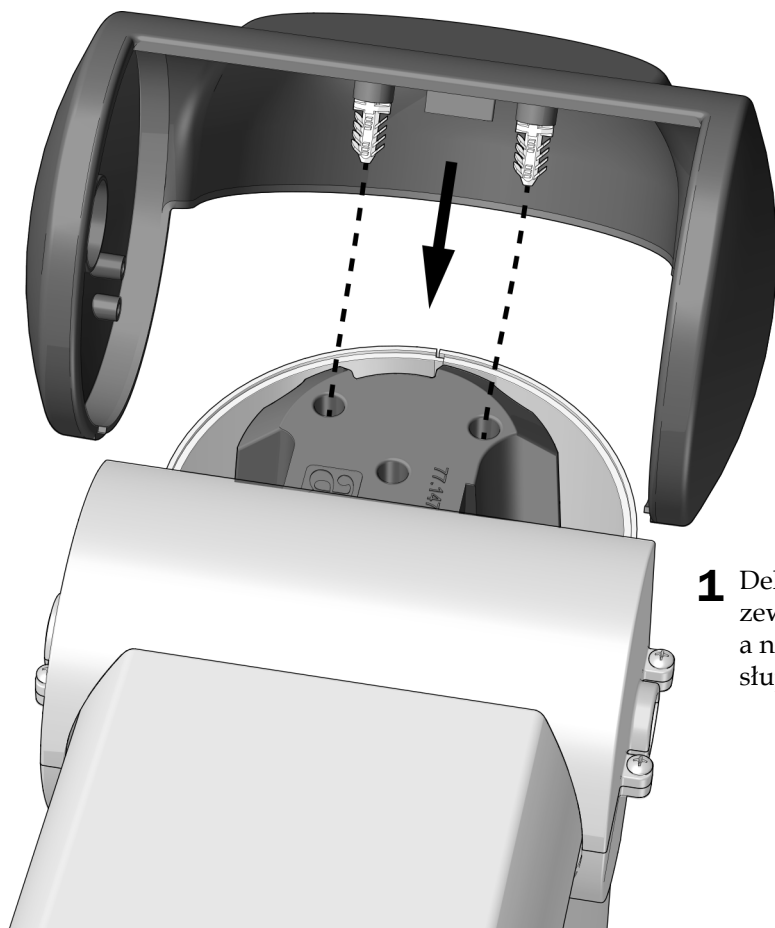
**UWAGA** W celu zapewnienia właściwego wyglądu i dopasowania upewnij się, że pokrywa jest stabilnie przymocowana.

### Zadanie 2.



- 1 Ustaw pięć słupków w jednej linii z otworami w montowanej pokrywie i zatrzaśnij pokrywę razem wokół piasty.

**Zadanie 3.**



- 1** Delikatnie pociągnij boki górnej pokrywy na zewnątrz, aby dopasować je wokół boku piasty, a następnie delikatnie dociśnij, wprowadzając słupki w otwory w piaście.





## Informacja o zgodności z przepisami i gwarancja

---

Informacje dotyczące gwarancji firmy A-dec oraz wymaganej zgodności z przepisami zawiera dokument *Informacja o zgodności z przepisami, dane techniczne i gwarancja* (nr części 86.0221.18) dostępny w Centrum zasobów pod adresem [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).



Aby uzyskać szybki dostęp do tego dokumentu online, zeskanuj, dotknij lub kliknij ten kod QR, który prowadzi na stronę [a-dec.com/regulatory-guide](http://a-dec.com/regulatory-guide).

Wszystkie znaki towarowe wymienione w niniejszym dokumencie są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy A-dec, Inc. w Stanach Zjednoczonych i mogą być również znakami towarowymi albo zastrzeżonymi znakami towarowymi w innych krajach.



### Siedziba firmy A-dec

2601 Crestview Drive  
Newberg, OR 97132 USA  
Tel.: 1 800 547 1883 w USA i Kanadzie  
Tel.: +1 503 538 7478 spoza USA i Kanady  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

*Firma A-dec, Inc. nie udziela żadnych gwarancji w odniesieniu do treści niniejszego dokumentu, w tym między innymi gwarancji dorozumianych, rękojmi przydatności handlowej ani przydatności do określonego celu.*